

Agape tools volume 2 / bathtubs, showers.

Vasche / Bathtubs / Badewannen / Baignoires / Bañeras
— Docce / Showers / Duschen / Douches / Duchas —
Flat D - Docce / Showers / Duschen / Douches / Duchas.



Agape tools 2:

**Vasche/Bathtubs/Badewannen/Baignoires/
Bañeras → pag 004, Docce>Showers/Duschen
/Douches/Duchas → pag 048, Flat D – Docce>Showers
/Duschen/Douches/Duchas → pag 058.**

Designed by:
Benedini Associati,
Patricia Urquiola,
Studio MK27/
Marcio Kogan/
Mariana Ruzante,
UT Agape.

Un mondo in cui immergersi

Un mondo più bello, abitato da forme amichevoli ed affascinanti, ricco di possibilità ed emozioni. È il bagno Agape: un ambiente accogliente, luminoso e creativo nel quale la semplicità nasce da uno studio approfondito, l'estetica non è mai separata dalla funzione, la natura e la tecnologia convivono in armonia. Agape vi dà il benvenuto in questo mondo e vi invita a viverlo con libertà e piacere: in tutti i suoi momenti ed elementi.

Indice analitico → 089
 Glossario materiali → 092

Immerse yourself in a new world

A more attractive world, inhabited by friendly and appealing shapes, rich in possibilities and emotions. This is the Agape bathroom: a welcoming, light-filled and creative room in which simplicity is born of in-depth - research, aesthetics is never separated from function and nature and technology live together in harmony. Agape welcomes you to this world and invites you to experience it with freedom and enjoyment, in all its moments and in all its parts.

Contents → 089
 Glossary of materials → 092

Eine Welt, in die man eintauchen kann

Eine schönere Welt, bewohnt von freundlichen und faszinierenden Formen, reich an Möglichkeiten und Emotionen. So ist ein Bad von Agape: ein gemütliches Ambiente, hell und kreativ, in dem Schlichtheit durch gründliche Studien entsteht, Ästhetik stets mit Funktion verbunden ist und Natur und Technologie in Harmonie nebeneinander bestehen. Agape heißt Sie in dieser Welt willkommen, die Sie in aller Freiheit und mit Freude erleben mögen: in allen ihren Momenten und Elementen.

Inhalt → 089
 Glossar Materialien → 092

Un monde où s'immerger

Un monde plus beau, habité de formes amicales et fascinantes, riche de possibilités et d'émotions. Telle est la salle de bain Agape: un milieu accueillant, lumineux et créatif dans lequel la simplicité naît d'une étude approfondie, l'esthétique n'est jamais séparée de la fonction, la nature et la technologie cohabitent en harmonie. Agape vous donne la bienvenue dans ce monde et vous invite à le vivre avec liberté et volupté: dans tous ses instants et éléments.

Index → 089
 Glossaire des matériaux → 092

Un mundo en el cual sumergirse

Un mundo más hermoso en el que viven formas afables y fascinantes, rico en posibilidades y emociones. Es el baño Agape: un espacio acogedor, luminoso y creativo en el que la sencillez nace de un estudio profundo, la estética nunca se separa de la función y la naturaleza convive armoniosamente con la tecnología. Agape les da la bienvenida en este mundo y les invita a vivirlo con libertad y placer: en todos sus momentos y con todos sus elementos.

Índice → 089
 Glosario de materiales → 092

Immergetevi in un mondo di possibilità ed emozioni, con le vasche da bagno Agape.

Forme classiche ed allo stesso tempo contemporanee, materiali innovativi come l'Exmar, il Cristalplant® biobased, il legno waterproof, l'acciaio inox, per introdurre ulteriori sensazioni e offrire innovativi vantaggi: nella qualità, nella durata, nell'estetica.

Immerse yourself in a world of possibilities and sensations, with Agape bathtubs. Classic yet contemporary shapes and state-of-the-art materials such as Exmar, Cristalplant® biobased, waterproof wood and stainless steel add an extra sensory dimension, and offer innovative advantages in quality, durability and looks.

Die Badewannen von Agape mit ihren klassischen und gleichzeitig modernen Formen bieten eine Welt von Ausdrucksmöglichkeiten. Innovative Materialien wie Exmar, Cristalplant® biobased, waterproof-Holz und Edelstahl, um neue Wahrnehmungen und innovative Vorteile anzubieten: in Bezug auf Qualität, Haltbarkeit und Ästhetik.

Immergez-vous dans un monde de possibilités et d'émotions avec les baignoires Agape. Des formes à la fois classiques et contemporaines, des matériaux innovants comme l'Exmar, le Cristalplant® biobased, le bois résistant à l'eau, l'acier inox, pour créer de nouvelles sensations et offrir des avantages performants : sur le plan de la qualité, de la durée, de l'esthétique.

Sumérjense en un mundo de posibilidades y emociones, con las bañeras Agape. Formas clásicas y a su vez contemporáneas, materiales innovadores como el Exmar, el Cristalplant® biobased, la madera resistente al agua, el acero inoxidable, para introducir nuevas sensaciones y ofrecer ventajas innovadoras: en calidad, durabilidad, y estética.

Agape tools 2: Vasche / Bathtubs / Badewannen / Baignoires / Bañeras

→ pag 006.

pag

008, 010, 012	Cartesio
014	Deep
016, 018	DR
020	Drop
022	In-Out
024	Normal
026, 028	Novecento
030, 032	Ottocento / Ottocento small
034	Spoon
036, 038	Spoon XL
040, 042	Ufo
044, 046	Vieques / Vieques XS

Capienza Vasche / Capienza Vasche

Quando si sceglie una vasca Agape, è bene tenere presente che ogni modello, oltre ad avere una forma differente, possiede anche una diversa capienza d'acqua e modalità di seduta. Lo schema qui a fianco riporta le varie sagome interne, complete di quota di livello del troppo pieno, della capacità e del peso a vuoto. Questi dati devono essere tenuti presenti per l'inserimento della vasca durante la progettazione della stanza da bagno. Inoltre per alcuni modelli di vasca, data l'elevata capacità d'acqua, può essere necessario uno specifico studio impiantistico e un'analisi strutturale.

When choosing an Agape bathtub you should always consider that each model does not only have a different shape but also a different water capacity and seating position. The present scheme lists the different cross sections, complete with the height of the overflow level, the water capacity and the empty weight. Those data have to be considered when choosing a bathtub to insert into a bathroom project. Furthermore for some models, given the high water capacity, a specific study of the plant and a structural analysis may be necessary.

Bei der Auswahl einer Badewanne von Agape sollte man stets bedenken, dass jedes Modell außer einer unterschiedlichen Form auch eine unterschiedliche Wasserkapazität und Sitzposition aufweist. Das hier vorliegende Schema führt die verschiedenen Querschnitte mit Angabe der Höhe des Überlaufs, der Kapazität und des Leergewichtes auf. Diese Daten sind bei für die Auswahl der Badewanne während der Planung des Badezimmers zu berücksichtigen. Bei einigen Badewannenmodellen können aufgrund der großen Wasservolumens eine spezifische Studie der Anlage und eine strukturelle Analyse notwendig sein.

Quand on choisit une baignoire Agape, il est nécessaire prendre en considération que chaque model, outre à avoir une forme différente, possède aussi une différente capacité d'eau et de modalité de assises. Le schéma à coté montre les différentes bassins internes, complets de mesure de niveau du trop-plein, de la capacité et du poids vide. Ces données doivent être considérés pour l'utilise de la baignoire pendant le projet de la salle de bains. En outre pour certaines modèles de baignoire, en considération de la capacité d'eau élevée, il peut être nécessaire un étude spécifique d'installation et une analyse structurale.

Quando se elige una bañera Agape es importante recordar que cada modelo no sólo tiene una forma diferente, sino que posee también distintas capacidades de agua y modalidades de asiento. El esquema aquí ilustrado indica los distintos perfiles internos, completos con cota de nivel del rebosadero, capacidad y peso en vacío. Hay que tener en cuenta estos datos para la instalación de la bañera durante el proyecto del cuarto de baño. Además, para algunos modelos de bañera, considerando la elevada capacidad de agua, puede ser necesario un estudio específico de las instalaciones y un análisis estructural.

Cartesio

306 l (81 gall)
140 kg (309 lb)*



* AVAS0980Z

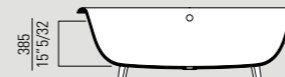
In-Out

520 l (137 gall)
132 kg (291 lb)



Ottocento

270 l (71 gall)
54 kg (119 lb)



Ufo

880 l (232 gall)
200 kg (441 lb)



Deep

360 l (95 gall)
132 kg (291 lb)



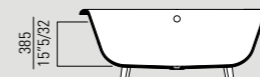
In-Out

520 l (137 gall)
154 kg (339 lb)



Ottocento small

226 l (60 gall)
50 kg (110 lb)



Vieques

370 l (98 gall)
85 kg (187 lb)



DR

400 l (106 gall)
85 kg (187 lb)



Normal

273 l (72 gall)
76 kg (168 lb)



Spoon

220 l (58 gall)
85 kg (187 lb)



Vieques XS

320 l (85 gall)
65 kg (143 lb)



Drop

475 l (125 gall)
133 kg (293 lb)



Novecento

270 l (71 gall)
109 kg (240 lb)



Spoon XL

320 l (84 gall)
115 kg (542 lb)



Cartesio / 2009

Razionalità e versatilità si incontrano in Cartesio, vasca rettangolare in Cristalplant® biobased bianco proposta in diverse versioni, per installazione a isola, ad angolo, a incasso o in nicchia. La rubinetteria si può collocare sul bordo vasca, a parete, a terra. I bordi attorno all'invaso possono essere realizzati con larghezza a richiesta, questo permette una completa adattabilità in ogni situazione.

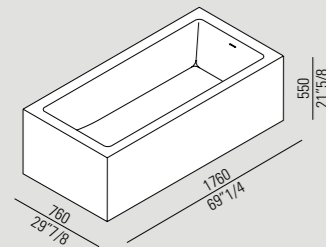
Cartesio blends rationality with versatility, in a rectangular bathtub in white Cristalplant® biobased, available in a number of versions, for free-standing, corner, built-in or niche installation. Tabs can be fitted on the tub itself, or to the wall or floor. The edges around the tub can be custom-made to any width, making it completely adaptable to any setting.

Rationalität und Vielfalt verbinden sich in Cartesio, eine rechteckige Wanne aus weißem Cristalplant® biobased, die in verschiedenen Varianten angeboten wird, für Installation als Insel, Eckmontage, Einbau oder in Nischen. Die Armaturen können am Wannenrand, an der Wand oder am Boden montiert werden. Die Wannenränder können in Breiten nach Wunsch ausgeführt sein, um eine optimale Anpassung an jeden Raum zu ermöglichen.

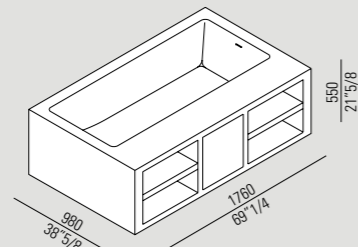
La rationalité et la flexibilité se fondent dans Cartesio, la baignoire rectangulaire en Cristalplant® biobased blanc proposée en plusieurs versions, pour installation en îlot, en angle, encastrée ou en niche. La robinetterie peut être placée sur le bord de la baignoire, au mur ou au sol. Les bords du bassin peuvent être réalisés avec une largeur à la demande ce qui permet à la baignoire de s'adapter à toutes les situations.

Racionalidad y versatilidad confluyen en Cartesio, bañera rectangular de Cristalplant® biobased blanco, propuesta en distintas versiones, para instalación en isla, angular, encastrada o en nicho. La grifería puede colocarse en el borde de la bañera, en la pared o en el suelo. La anchura de los bordes alrededor de la bañera puede ser personalizada, esto facilita su instalación en cualquier configuración.

design Benedini Associati



AVAS0980Z00000



AVAS0981Z_

Square

rubinetteria, taps, armatur, robinetterie, grifería
→ Tools vol. 3

**369**

accessori, accessories, accessoires, accesorios
→ Tools vol. 3



Cartesio / 2009

Nella sua versione base, Cartesio si presenta come un esempio di geometria pura e semplice, facilmente inseribile in qualsiasi ambiente.

The standard version of Cartesio offers an example of pure, simple geometry, and fits in seamlessly with any interior.

In der Grundauführung ist Cartesio ein Beispiel für klare, einfache Geometrie, die sich leicht in jedes Ambiente einfügt.

Dans sa version de base, Cartesio est un exemple de géométrie pure et simple, s'intégrant facilement dans n'importe quel environnement.

En la versión básica, Cartesio se presenta como un ejemplo de geometría pura y simple, que se incorpora fácilmente a cualquier ambiente.



Square
rubinetteria, taps, armatur,
robinetterie, griferia
→ Tools vol. 3



Pic-nic
complemento, extra,
zubehör, complément,
complemento
→ Tools vol. 3



Square
rubinetteria, taps, armatur,
robinetterie, griferia
→ Tools vol. 3



Tapiro
complemento, extra,
zubehör, complément,
complemento
→ Tools vol. 3



Cartesio / 2009

Cartesio può essere declinata in molteplici configurazioni. Di seguito alcune delle possibili versioni ad isola, ad angolo, in nicchia o ad incasso. La libertà nella scelta delle misure permette di adattare la vasca ad ogni possibile situazione.

Cartesio is available in numerous configurations. The following are just some of the possibilities for free-standing, corner, niche or built-in versions. The freedom to choose the size means this bathtub can be adapted to any bathroom.

Cartesio ermöglicht unendlich viele Zusammenstellungen. Beispiele für Lösungen als freistehende Badewanne, Eckenbau, in Nischen oder als Einbauwanne. Da die Maße frei wählbar sind, kann sich die Wanne jeder Raumsituation anpassen.

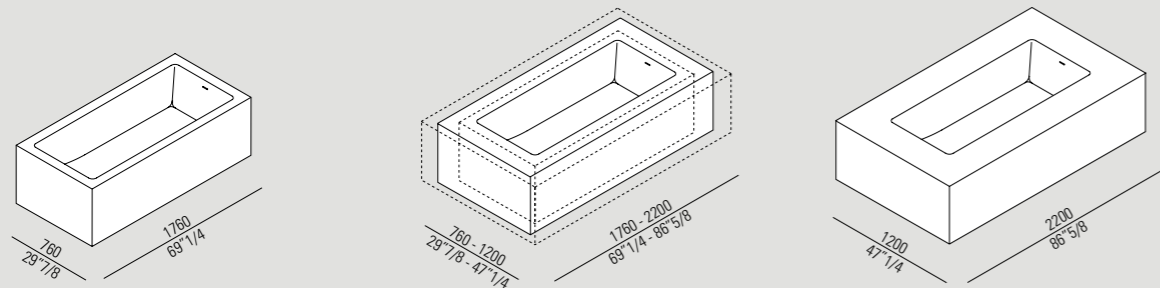
Cartesio peut être déclinée en de nombreuses configurations. Ci-après, quelques-unes des versions possibles en îlot, en angle, en niche ou encastrée. La liberté dans le choix des mesures permet d'adapter la baignoire à tous les contextes.

Cartesio permite en múltiples configuraciones. A continuación se ilustran algunas: en isla, angular, en nicho o encastrada. La libertad en la elección de las medidas permite adaptar la bañera a cualquier situación.

Configurazioni / Configurations

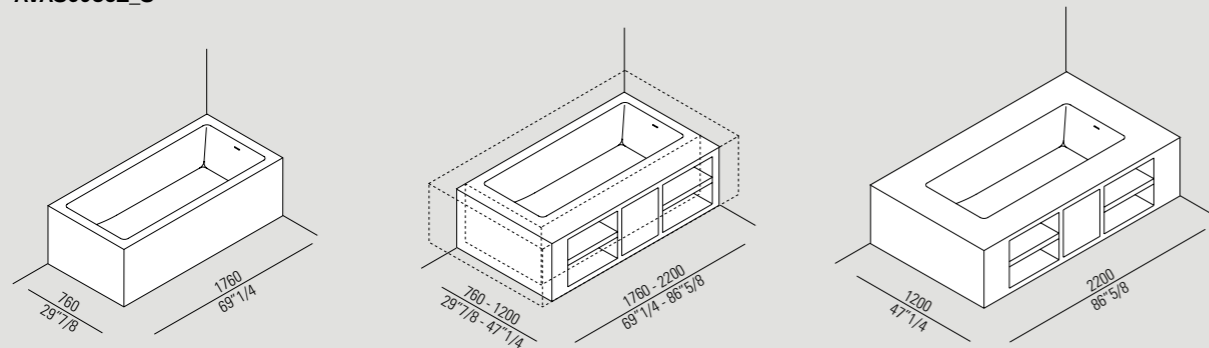
Vasca ad isola / Freestanding bathtub / Freistehende Badewanne / Baignoire en îlot / Bañera en isla
AVAS0980Z00000

AVAS0980Z0_S



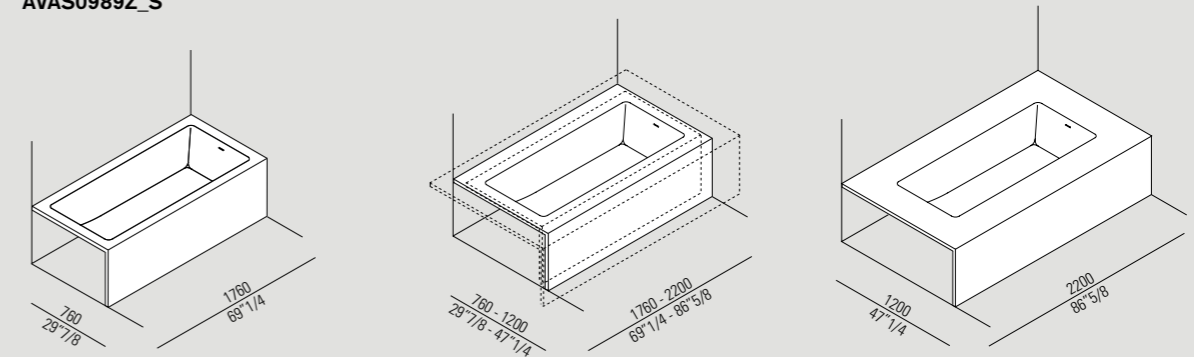
Vasca ad angolo / Corner bathtub / Eckwanne / Baignoire d'angle / Bañera angular
AVAS0985Z_S

AVAS0987Z_0



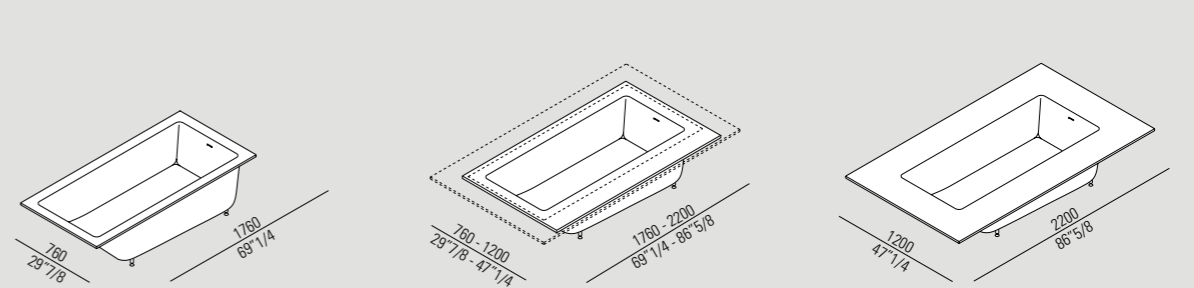
Vasca in nicchia / Niche bathtub / Badewanne in Nische / Baignoire en niche / Bañera entre paredes
AVAS0989Z_S

AVAS0989Z_0



Vasca da incasso / Built-in bathtub / Einbauwanne / Baignoire à encastrer / Bañera empotrada
AVAS0991Z_S

AVAS0991Z_0



Per ogni tipologia è stata raffigurata la dimensione minima a sinistra e la massima a destra. La figura centrale mostra le possibili varianti a misura. Ogni versione con pannello laterale può essere personalizzata con i vani portaoggetti.

For each type, the minimum dimensions are shown on the left, and the maximum on the right. The central image illustrates the possible custom dimensions. Each version with side panel can also be customised with storage compartments.

Für jede Typologie sind die kleinste Abmessung links und die größte rechts angegeben. Das mittlere Bild zeigt die möglichen Varianten bei Maßanfertigung. Jede Ausführung mit Seitenschürze kann durch praktische Fächer individuell gestaltet werden.

Pour chaque typologie, l'illustration indique la dimension minimum à gauche et la maximum à droite. La figure centrale montre les variantes possibles sur mesure. Chaque version avec tablier latéral peut être personnalisée par des niches.

Para cada tipo se representa la dimensión mínima a la izquierda y la máxima a la derecha. La figura central muestra las posibles variantes a medida. Cada versión con panel lateral puede personalizarse con los compartimentos portaobjetos.

Deep / 2003

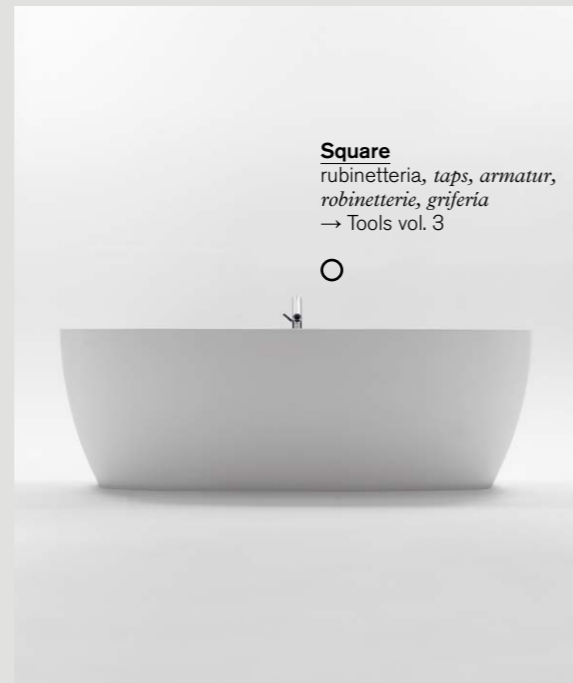
Il piacere di immergere tutto il corpo in una vasca particolarmente profonda, godendosi a lungo la piacevole superficie in Cristalplant® biobased bianco e la calda carezza dell'acqua: tutto questo, in qualsiasi spazio, è Deep. Le sue forme avvolgenti accolgono il corpo e la mente, in una perfetta sintesi di ergonomia e piacere estetico.

The pleasure of taking a long soak in this extra deep bathtub, enjoying the feel of the white Cristalplant® biobased surface and the warm caress of the water: all this is Deep. In any space, its curvaceous shape cocoons both body and mind, in a perfect combination of ergonomic comfort and visual pleasure.

Die umhüllenden Formen von Deep nehmen Körper und Geist in einer perfekten Synthese von Ergonomie und ästhetischem Genuß auf. Das Vergnügen, den ganzen Körper in eine besonders tiefe Badewanne einzutauchen, ausgiebig die angenehme Oberfläche aus weißem Cristalplant® biobased und die Wärme des Wassers zu genießen: all das ist Deep, geeignet für jedes beliebige Ambiente.

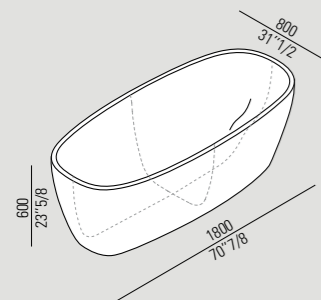
Le plaisir de se plonger dans une baignoire particulièrement profonde et d'apprécier longuement la douceur de sa surface en Cristalplant® biobased blanc et la chaude caresse de l'eau : voilà l'essence même de Deep, ou qu'elle soit. Ses formes caressantes enveloppent corps et âme, dans une synthèse parfaite d'ergonomie et de plaisir esthétique.

El placer de sumergir todo el cuerpo en una bañera particularmente profunda, disfrutando por mucho tiempo de la superficie agradable de Cristalplant® biobased blanco y la cálida caricia del agua: Deep es todo esto, en cualquier espacio. Sus formas envolventes acogen el cuerpo y la mente, en una síntesis perfecta de ergonomia y placer estético.



Square
rubinetteria, taps, armatur,
robinetterie, grifería
→ Tools vol. 3

design Benedini Associati



AVAS0905Z



Stairs
complemento, extra, zubehör,
complément, complemento
→ Tools vol. 3

Square
rubinetteria, taps, armatur,
robinetterie, grifería
→ Tools vol. 3



DR/2014

Una vasca a due posti pensata per socializzare, in sintonia con un nuovo modo di vivere e condividere l'ambiente bagno: DR inaugura la collaborazione fra Agape e lo studio brasiliano MK27 ed è disegnata come un grande bacino dalle forme sinuose, che dà il benvenuto al corpo in maniera naturale, rilassante e amichevole.

A bathtub for two users, thought for socializing, in accordance with the new way of living and sharing the bathroom: DR establishes the collaboration between Agape and the Brazilian studio MK27 and is designed as big basin of a sinuous shape that welcomes the body in a natural, relaxing and friendly manner.

Eine Badewanne für zwei Personen, gedacht zum Sozialisieren, in Einklang mit der neuen Art, das Bad zu leben und zu teilen. DR begründet die Zusammenarbeit zwischen Agape und dem brasilianischen Studio MK27 und ist als ein großes Becken von geschwungener Form gestaltet, das den Körper auf natürliche, entspannende und freundliche Art empfängt.

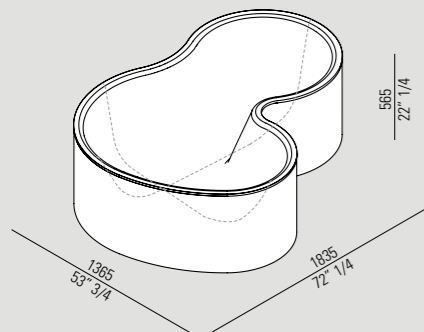
Une baignoire à deux places pensée pour socialiser, en syntonie avec une nouvelle façon de vivre et partager le milieu du bain: DR inaugure la collaboration de Agape avec le bureau brésilien MK27 et elle est dessinée comme un grand bassin avec formes sinueuses, qui souhaite la bienvenue au corps de façon naturelle, délassante et amicale.

Una bañera de dos plazas pensada para socializar, en sintonía con un nuevo modo de vivir y compartir el ambiente baño. DR inaugura la colaboración entre Agape y el estudio brasileño MK27 y está diseñada como un gran cuenco de formas sinuosas, que acoge el cuerpo de manera natural, relajada y amigable.



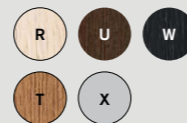
Memory
rubinetteria, taps, armatur,
robinetterie, grifería
→ Tools vol. 3

design Studio MK27, Marcio Kogan,
Mariana Ruzante



AVAS1090Z_

Finiture / Finishes



Ted
complemento, extra,
zubehör, complément,
complemento
→ Tools vol. 3

Fez
rubinetteria, taps, armatur,
robinetterie, grifería
→ Tools vol. 3

DR/2014

L'interno in Solid Surface si veste all'esterno di caldo legno multistrato di okumé, nelle finiture rovere naturale, bruno, scuro o teak. La rubinetteria può essere posizionata, a parete oppure a pavimento, ma è possibile anche erogare l'acqua direttamente all'interno della vasca, tramite la bocca di erogazione in acciaio inox lucido.

Interior in Solid Surface, exterior in cold multilayer Okumé plywood in the finishes natural, brown, dark oak or teak. Taps can be wall mounted or free standing, but also available with internal water supply using a spout in polished stainless steel.

Das Innere aus Solid Surface ist außen mit Schichtholz aus Okumé verkleidet, in den Ausführungen Eiche natur, braun, dunkel oder Teak. Mit Wand- oder Standarmatur kombinierbar, aber auch mit interner Befüllung über den Auslauf in glänzendem Inoxstahl lieferbar.

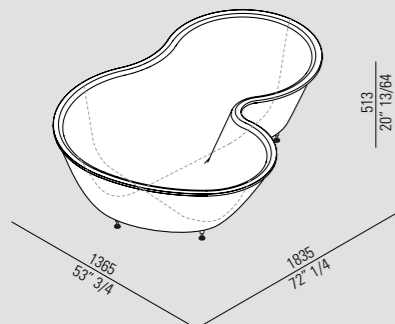
L'intérieur en Solid Surface s'habille à l'extérieur de bois chaud stratifié de okumé, dans les finitions chêne naturel, brun, foncé ou teck. La robinetterie peut être mural ou au sol, mais le débit de l'eau est aussi possible directement à l'intérieur de la baignoire, par le bec de débit en acier inox poli.

El interior de Solid Surface se viste exteriormente con la cálida madera estratificada de okumé, en acabados de roble natural, marrón, oscuro o teca. La grifería puede instalarse en la pared o el suelo, pero es posible distribuir el agua directamente en el interior de la bañera mediante la boca de distribución de acero inoxidable brillante. La parte externa puede personalizarse con otros materiales y está disponible también en la versión empotrada.



Memory
rubinetteria, taps, armatur,
robinetterie, grifería
→ Tools vol. 3

design Studio MK27, Marcio Kogan,
Mariana Ruzante



AVAS1089Z



Fez
rubinetteria, taps, armatur,
robinetterie, grifería
→ Tools vol. 3



Ted
complemento, extra,
zubehör, complément,
complemento
→ Tools vol. 3

Drop / 2015

Dal desiderio di creare una vasca utilizzabile anche da più persone, con la stessa libertà di posizioni del corpo che si può vivere in un ambiente naturale o alle terme, nasce Drop. La sua forma irregolare e organica, come un guscio o una conchiglia, è realizzata in Cristalplant® biobased bianco, materiale caldo, piacevole ed ecosostenibile. Drop caratterizza in maniera inconfondibile il bagno e trasforma il modo di vivere questo ambiente. La rubinetteria può essere collocata a parete o a terra.

Out of the desire to create a bathtub usable by more than one person with the same liberty of movement like in a natural environment or the thermal baths, Drop was born. Its irregular and organic shape, like a shell or a mussle, is made of white Cristalplant® biobased, a warm, pleasant and eco-friendly material. Drop characterizes the bathroom in a unique manner and transforms the way of living this room. Taps can be wall or floor mounted.

Aus dem Wunsch, eine von mehreren Personen benutzbare Badewanne zu schaffen, mit derselben Bewegungsfreiheit, die man in einem natürlichen Ambiente oder in den Thermen besitzt, entstand Drop. Seine irreguläre und organische Form, wie eine Schale oder eine Muschel, ist aus weißem Cristalplant biobased, ein warmes, angenehmes und umweltfreundliches Material. Drop charakterisiert auf unverwechselbare Weise das Bad und verändert die Art, dieses Ambiente zu leben. Die Armaturen können wandmontiert oder freistehend sein.

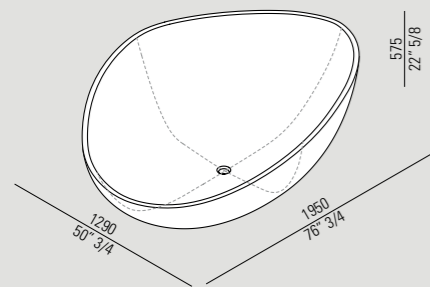
Du désir de créer une baignoire utilisable aussi par plus personnes, avec la même liberté de positions du corps qu'on peut vivre dans un ambient naturel ou aux thermes, naît Drop. Sa forme irrégulière et organique, comme une coquille, est réalisée en Cristalplant® biobased blanc, matériel chaud, agréable et éco-soutenable. Drop caractérise de façon incomparable la salle de bain et transforme la manière de vivre cet ambient. La robinetterie peut être placée au mur ou au sol.

Drop nace del deseo de crear una bañera ideal para ser usada por varias personas, que ofrezca al cuerpo la misma libertad de posición que adopta en un ambiente natural o en las termas. Su forma irregular y orgánica, como una cáscara o una concha, está realizada en Cristalplant® biobased blanco, material cálido, agradable y ecosostenible. Drop caracteriza de manera inconfundible el baño y transforma el modo de vivir de este espacio. La grifería puede instalarse en la pared o en el suelo.

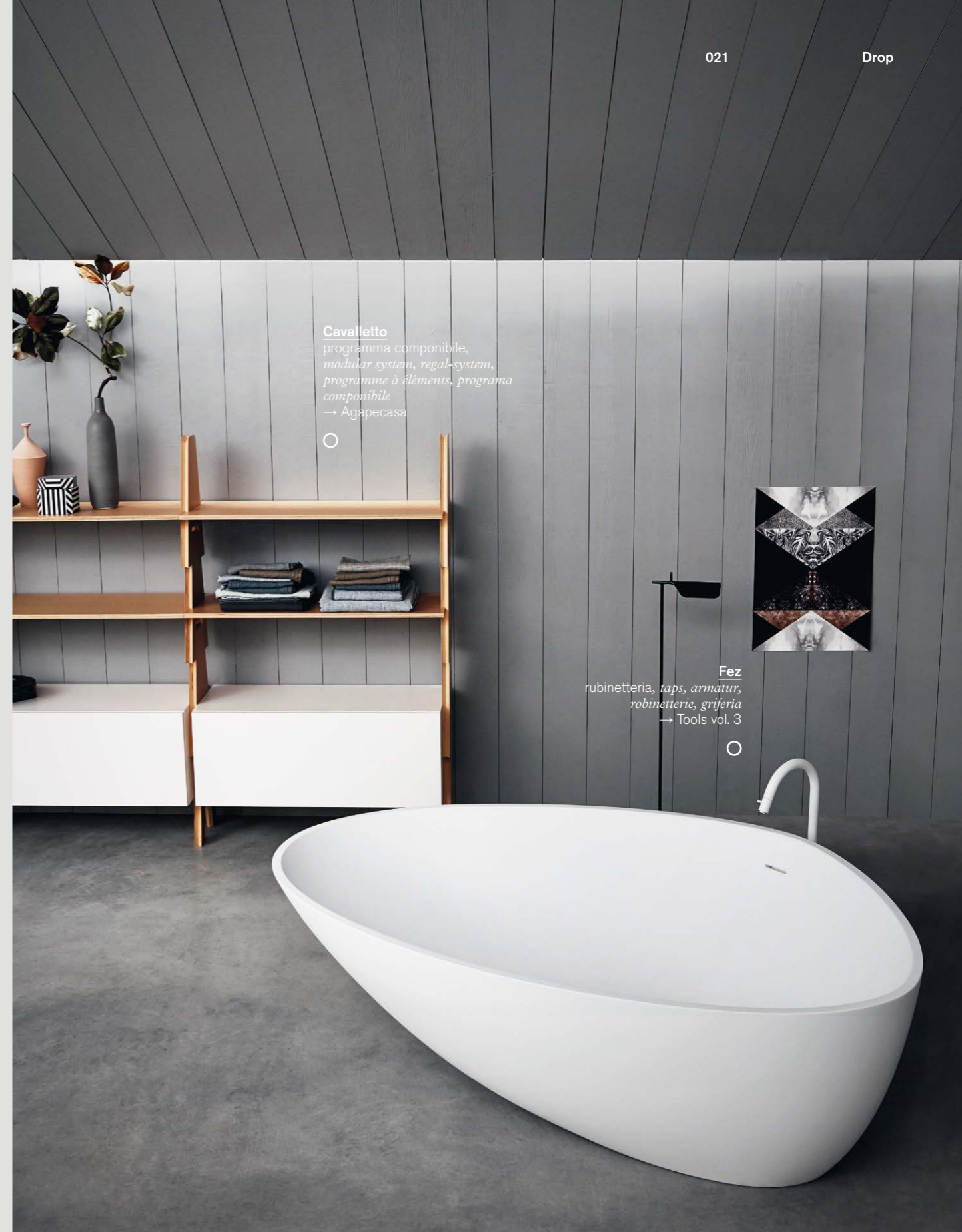


Fez
rubinetteria, taps, armatur,
robinetterie, grifería
→ Tools vol. 3

design Benedini Associati



AVAS1097Z



Cavalletto
programma componibile,
modular system, regal-system,
programme à éléments, programa
componibile
→ Agapecasa



Fez
rubinetteria, taps, armatur,
robinetterie, grifería
→ Tools vol. 3

In-Out / 2009

Tutta in Exmar bianco, In-Out è una vasca con vaso tondo, dalla personalità molto versatile. La rubinetteria è posizionabile a parete, oppure a terra.

Made entirely of white Exmar, In-Out is the circular bathtub with a very versatile personality. Taps can be fitted to the wall, floor, or directly on the edge of the tub.

In-Out ist eine Wanne ganz aus weißem Exmar mit rundem Innenraum und vielseitiger Persönlichkeit. Die Armaturen können an der Wand, am Wannenrand oder am Boden montiert werden.

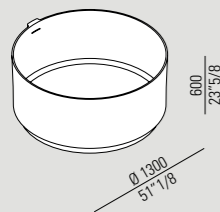
Entièrement en Exmar blanc, In-Out est une baignoire avec bassin rond, à la personnalité très adaptable. La robinetterie peut être montée au mur, sur le bord de la baignoire ou au sol.

Bañera In-Out, en Exmar blanco, es redonda y dominada por una personalidad muy versátil. La grifería puede colocarse en la pared, en el borde de la bañera o en el suelo.

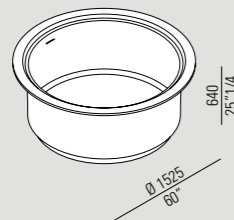
Fez
rubinetteria, taps, armatur,
robinetterie, grifería
→ Tools vol. 3



design Benedini Associati



AVAS1041Z



AVAS1042Z



Square
rubinetteria, taps, armatur,
robinetterie, grifería
→ Tools vol. 3

Normal / 2008

Realizzata in Cristalplant® biobased bianco, la vasca Normal ha una forma avvolgente e accogliente, con dimensioni compatte ed un profilo particolarmente arrotondato alla base. La vasca Normal si distingue per essere facilmente ambientabile in qualsiasi spazio dai contesti più tradizionali a quelli più anticonvenzionali. Normal rende possibile realizzare qualsiasi desiderio: perfino collocare due vasche affiancate a centro stanza, grazie alle dimensioni contenute.

Made of white Cristalplant® biobased, Normal bathtub is snug and welcoming, with its compact dimensions and distinctive curved base. Normal bathtub fits seamlessly into any bathroom, from the most traditional to the most unconventional. Normal makes wishes come true: with its compact size you can even place two tubs side-by-side at the centre of the room.

Die Wanne Normal aus weißem Cristalplant® biobased weist eine körpergerechte, sehr bequeme Form auf, mit kompakten Maßen und einem an der Basis besonders gerundeten Profil. Die Wanne Normal fügt sich leicht in jedes Ambiente ein und passt ebenso in einen klassischen Rahmen wie in absolut unkonventionelle Räume. Mit Normal können alle Wünsche umgesetzt werden: sogar zwei Wannen nebeneinander in Raummitte sind dank der kompakten Größe möglich.

Réalisée en Cristalplant® biobased blanc, la baignoire Normal a une forme enveloppante et accueillante, avec des dimensions compactes et un profil particulièrement arrondi à la base. La baignoire Normal se distingue pour être facilement adaptable à n'importe quel espace, des contextes les plus traditionnels à ceux plus anticonventionnels. Normal permet de réaliser n'importe quel désir : il est même possible de placer deux baignoires juxtaposées en milieu de pièce grâce à leurs dimensions contenues.

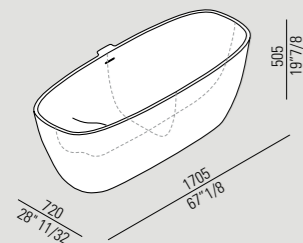
Fabricada en Cristalplant® biobased blanco, la bañera Normal posee una forma envolvente y acogedora, con dimensiones compactas y un perfil particularmente redondeado en la base. La bañera Normal se distingue por su fácil ambientación en cualquier espacio, bien sea tradicional o nada convencional. Normal hace posible satisfacer cualquier deseo: hasta el de colocar dos bañeras adosadas en el centro de una habitación gracias a sus reducidas dimensiones.

Fez
rubinetteria, taps, armatur,
robinetterie, griferia
→ Tools vol. 3



Pic-nic
complemento, extra,
zubehör, complément,
complemento
→ Tools vol. 3

design Benedini Associati



AVAS0910Z



Square
rubinetteria, taps, armatur,
robinetterie, griferia
→ Tools vol. 3

Pic-nic
complemento, extra,
zubehör, complément,
complemento
→ Tools vol. 3

Novecento / 2009

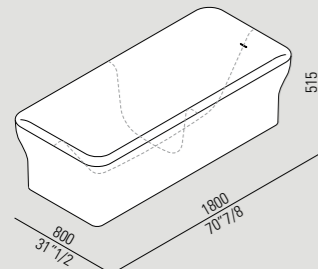
Un progetto che riscopre una tipologia di vasca degli inizi del secolo scorso, per arredare il bagno in modo nuovo. Linee classiche e prestigiose, reinventate con uno spirito senza tempo, riprese anche nel lavabo coordinato. L'aggiunta di supporti cromati per gli asciugamani, può completare il design di questi elementi per la sala da bagno, con un tocco di funzionalità in più. Realizzato in Cristalplant® biobased bianco o bicolore con esterno grigio chiaro o grigio scuro

A design that brings back a style of bathtub in vogue a century ago, to give your bathroom a whole new look. Classic, sophisticated lines, reinvented with a timeless essence, echoed in the matching washbasin. The addition of an optional chrome-plated towel rail completes the look of the bathroom with an extra touch of functionality. Made in white or two-tone Cristalplant® biobased with a light or dark grey exterior.

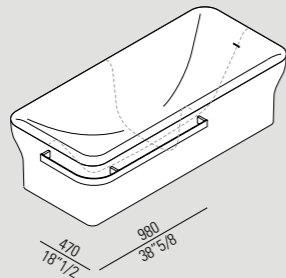
Für das Design dieser Wanne werden Formen des frühen 20. Jahrhunderts wiederentdeckt, um ein Bad auf neue Art einzurichten. Repräsentative, klassische Linien werden zeitlos neu interpretiert und wiederholen sich im dazugehörigen Waschbecken. Durch verchromte Handtuchhalter kann das Design dieser Elemente für das Badezimmer mit zusätzlicher, praktischer Funktionalität vervollständigt werden. Hergestellt aus Cristalplant® biobased weiß oder zweifarbig, mit hell- oder dunkelgrauem Äußeren.

Un projet qui remet au goût du jour une typologie de baignoire du début du siècle dernier, pour créer une nouvelle atmosphère dans la salle de bains. Des lignes classiques et prestigieuses, réinventées dans un esprit sans âge et reprises dans le lavabo assorti. L'ajout de supports chromés pour les serviettes, peut compléter le design de ces éléments pour la salle de bains avec une touche fonctionnelle en plus. Réalisée en Cristalplant® biobased blanc ou bicolore avec extérieur gris clair ou gris foncé.

Un proyecto que redescubre un tipo de bañera de principios del siglo pasado para decorar el cuarto de baño con atmósfera innovadora. Líneas clásicas y prestigiosas, reinventadas con un espíritu atemporal, compartidas con el lavabo de la misma familia. Los soportes cromados para las toallas completan el diseño de estos elementos para el cuarto de baño, con un toque adicional de funcionalidad. Realizado en Cristalplant® biobased blanco o bicolore con exterior gris claro o gris oscuro.



AVAS963_



AVAS0964_

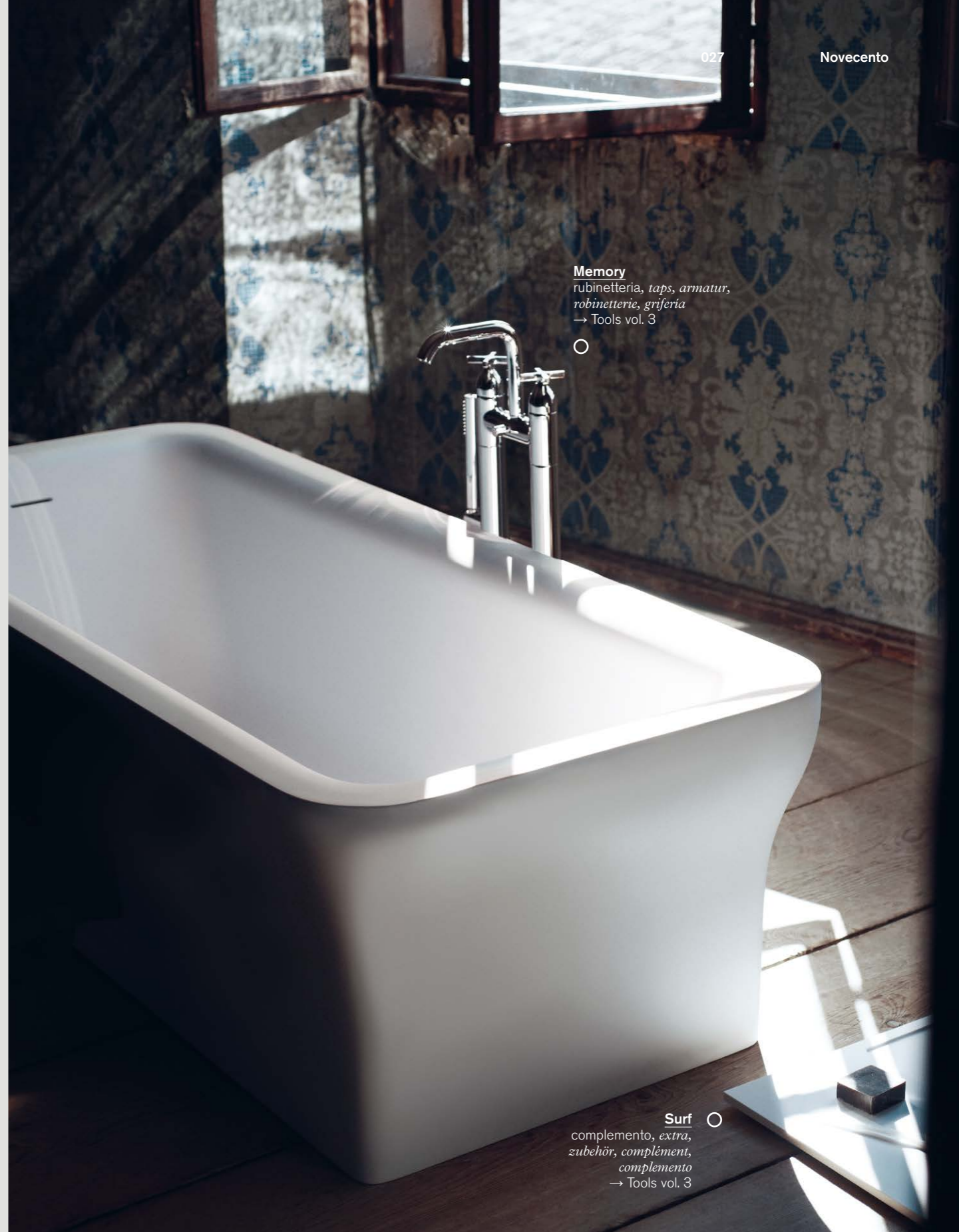
Finiture / Finishes



Memory
rubinetteria, taps, armatur,
robinetterie, grifería
→ Tools vol. 3



Surf
complemento, extra,
zubehör, complément,
complemento
→ Tools vol. 3



Novecento / 2009

Due ulteriori possibilità di ambientazione, per una vasca dallo stile unico: la versione a incasso, perfettamente integrata nell'ambiente architettonico, oppure a centro stanza, rilettura contemporanea delle vasche del passato.

Two further ideas for settings, to give a bathtub with a unique style: the built-in version fits beautifully in with its architectural surroundings, while Novecento Nuda stands on feet at the centre of the room, offering a contemporary interpretation of the bathtubs of the past.

Zwei weitere Aufstellungsvarianten für eine Wanne, die durch ihren einzigartigen Stil besticht: Als Einbauwanne fügt sie sich harmonisch in die Raumarchitektur ein, die Variante auf Füßen in Raummitte (Novecento Nuda) gibt Wannen der Vergangenheit eine zeitgenössische Form.

Deux possibilités supplémentaires pour une baignoire au style unique : la version encastrée, parfaitement intégrée dans le contexte architectural, ou en milieu de pièce sur pieds (Novecento Nuda), une interprétation contemporaine des baignoires du passé.

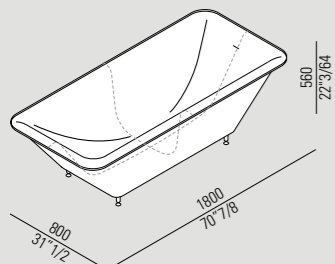
Otras dos posibilidades de ambientación, para una bañera de estilo único: la versión encastrada, perfectamente integrada en un ambiente arquitectónico, o bien con patas, para colocarla en el centro de la habitación (Novecento Nuda), una propuesta contemporánea de las bañeras del pasado.



Memory
rubinetteria, taps, armatur,
robinetterie, grifería
→ Tools vol. 3

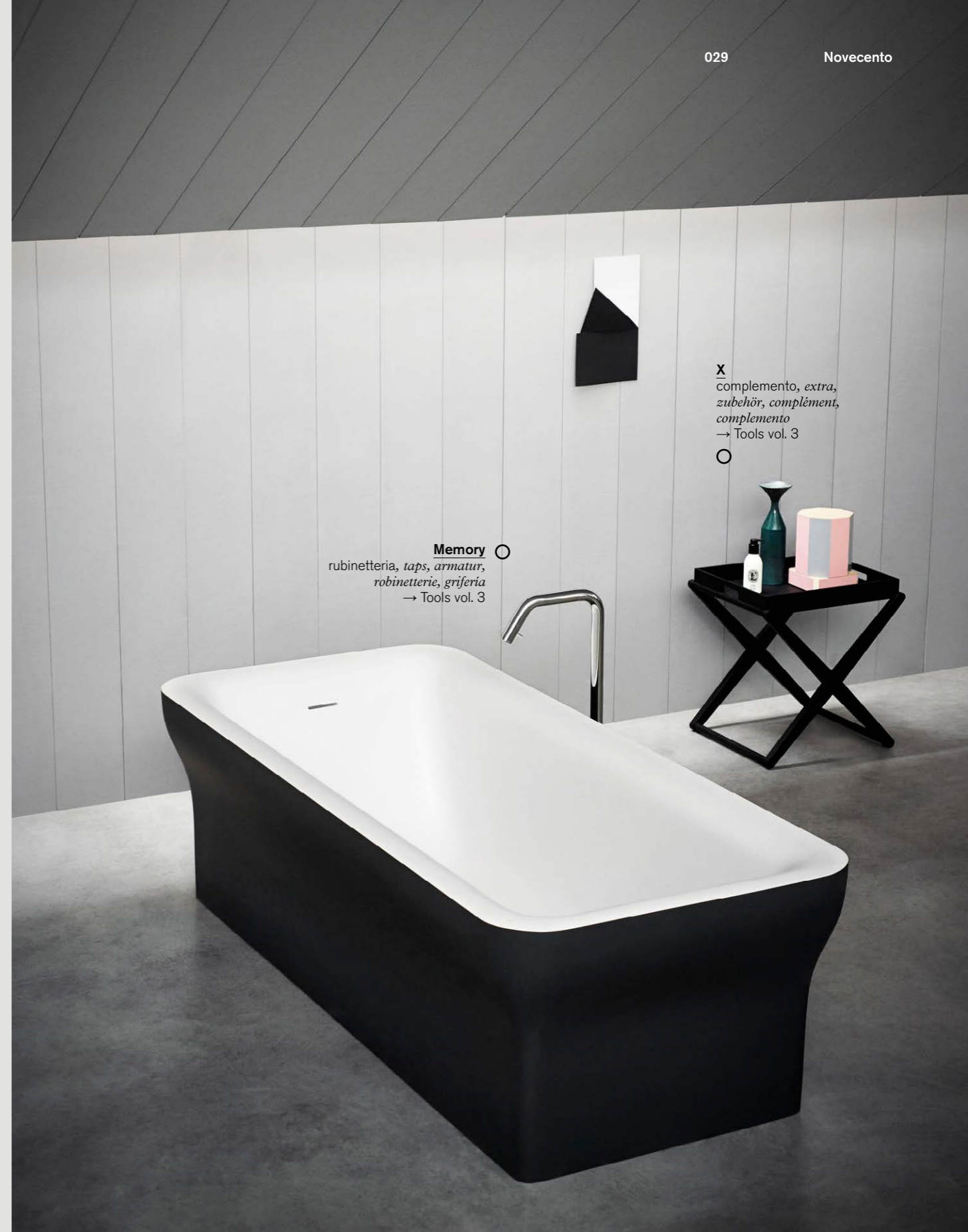


design Benedini Associati



AVAS0966_

Finiture / Finishes



Memory
rubinetteria, taps, armatur,
robinetterie, grifería
→ Tools vol. 3



X
complemento, extra,
zubehör, complément,
complemento
→ Tools vol. 3



Ottocento, Ottocento small / 2009 – 2014

Una vasca ispirata alle linee di un passato remoto, interpretata alla luce di un'estetica essenziale ed attuale; diversamente dalle antiche vasche in ghisa, Ottocento è realizzata in Cristalplant® biobased un moderno materiale composito morbido e setoso al tatto che mantiene il calore dell'acqua. Proposta anche in versione Small, con lunghezza 155 cm, ideale per ambienti compatti, è disponibile in versione completamente bianca, oppure bicolore in grigio chiaro e grigio scuro.

A bathtub inspired by the forms of the past, interpreted in the light of an essential and actual aesthetics. Contrary to the old bathtubs in cast iron, Ottocento is made of Cristalplant® biobased, a modern composite material, with a soft and silky touch that contains the warmth of the water. Available also in the small version of 155cm length, perfect for small rooms, available in completely white, or two-coloured white and light or dark grey.

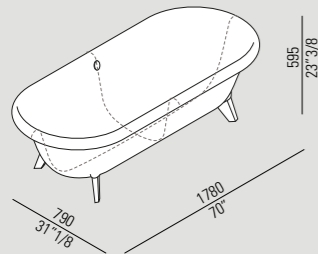
Eine an den Formen der Vergangenheit inspirierte Badewanne, interpretiert im Licht einer essentiellen und aktuellen Ästhetik. Anders als die antiken Badewannen aus Gusseisen ist Ottocento aus Cristalplant® biobased, einem modernen, weichem und seidig anzufassendem Verbundmaterial, das das Wasser warmhält. Auch in Small mit einer Länge von 155 cm lieferbar, ideal für kleine Räume, ganz in weiß oder zweifarbig weiß und hell- oder dunkelgrau.

Une baignoire inspirée des lignes d'un passé antique, interprétée à la lumière d'une esthétique essentielle et actuelle; contrairement des antiques baignoires en fonte, Ottocento est produite en Cristalplant® biobased, un matériel modern hétéroclite souple et soyeux au toucher, qui garde la chaleur de l'eau. Proposée aussi en version Small, avec longueur de 155 cm, idéale pour ambients compacts, elle est disponible en version complètement blanche, ou bicolore en gris clair et gris foncé.

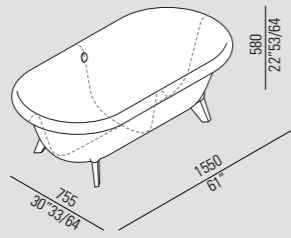
Una bañera inspirada en las líneas de un pasado muy lejano, interpretada en función de una estética esencial y actual; a diferencia de las antiguas bañeras de fundición, Ottocento está realizada en Cristalplant® biobased, un moderno material compuesto, suave y sedoso al tacto que mantiene el calor del agua. Propuesta también en versión Small, de 155 cm de longitud, ideal para ambientes compactos, está disponible en versión completamente blanca o bicolor, en gris claro y gris oscuro.



design Benedini Associati



AVAS0969_



AVAS0967_

Finiture / Finishes



○ **Memory**
accessori, accessories,
accessoires, accessoires,
accesorios
→ Tools vol. 3

Memory
rubinetteria, taps, armatur,
robinetterie, grifería
→ Tools vol. 3



Ottocento / 2009 – 2012

La linea inconfondibile della vasca Ottocento diventa parte integrante dell'architettura del bagno, in questa versione a incasso. Come il modello a isola, ricorda le vasche di un tempo ma è realizzata in Cristalplant® biobased bianco, un materiale all'avanguardia nell'estetica e nella funzionalità.

The unmistakable profile of this built-in Ottocento bathtub becomes an integral part of the architecture in this bathroom. Like the freestanding version, it is reminiscent of the bathtubs of long ago, but it is made of white Cristalplant® biobased, a state-of-the-art material in terms of both looks and performance.

Die so charakteristische Linie der Wanne Ottocento wird in der Einbauvariante zu einem Bestandteil der Badarchitektur. Wie das freistehende Modell, erinnert sie an die Wannен früherer Zeiten, ist aber aus weißem Cristalplant® biobased hergestellt, ein in Ästhetik und Funktion hochmodernes Material.

La ligne unique de la baignoire Ottocento devient partie intégrante de l'architecture de la salle de bains dans cette version encastrée. Comme le modèle en îlot, elle rappelle les baignoires d'autrefois mais elle est réalisée en Cristalplant® biobased blanc, un matériau à l'avant-garde du point de vue esthétique et fonctionnel.

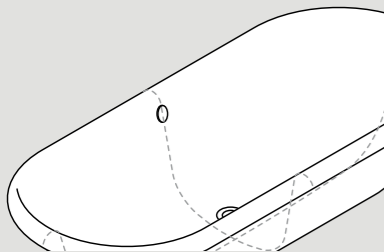
La línea inconfundible de la bañera Ottocento se vuelve parte integrante de la arquitectura del baño, en esta versión encastrada. Como en el modelo de instalación en isla, recuerda las bañeras antiguas, pero realizada en Cristalplant® biobased blanco, un material de estética y funcionalidad vanguardista.

○ **Stairs**
complemento, *extra*,
zubehör, *complément*,
complemento
→ Tools vol. 3

○ **Surf**
complemento e accessori,
extra and accessories,
zubehör und accessoires,
complément et accessoires,
complemento y accesorios
→ Tools vol. 3

○ **Memory**
rubinetteria, *taps*, *armatur*,
robinetterie, *griferia*
→ Tools vol. 3

design Benedini Associati



AVAS0968_



Spoon / 1998

Spoon è un'autentica icona del design contemporaneo, tanto imitata quanto inconfondibile nelle sue forme avvolgenti, nella sua personalità forte e accogliente allo stesso tempo, capace di caratterizzare l'intero ambiente bagno. Prima vasca freestanding ad essere realizzata in Solid Surface, ora si presenta in Cristalplant® biobased: un esclusivo materiale di origine naturale, ancora più ecosostenibile.

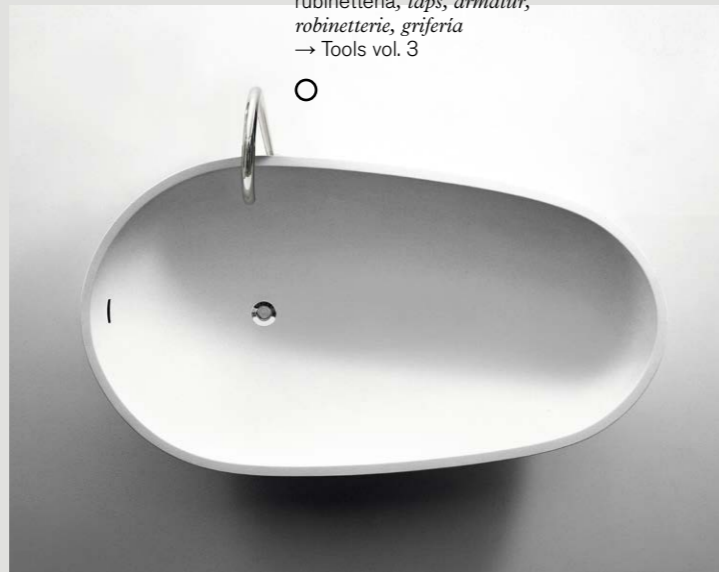
Spoon is a genuine icon of contemporary design, much imitated, but still unmistakable with its curvaceous shapes and bold yet welcoming personality, strong enough to define the entire bathroom. The first freestanding bathtub to be made of Solid Surface is now available in Cristalplant® biobased: an exclusive material of natural origin, even more environmentally friendly.

Spoon ist ein authentischer Klassiker des zeitgenössischen Designs, ebenso oft kopiert wie unverwechselbar, mit schmeichelnden Linien und einer starken und gleichzeitig einladenden Persönlichkeit, die den Charakter der ganzen Badeinrichtung prägen kann. Die erste freistehende Wanne in Solid Surface gibt es nun aus Cristalplant® biobased: ein exklusives, ökologisches nachhaltiges Material natürlicher Herkunft.

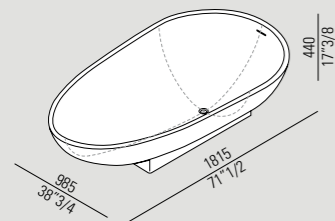
Spoon est une véritable icône du design contemporain, maintes fois imitée mais inégalée dans ses formes enveloppantes, sa personnalité à la fois forte et accueillante, capable de caractériser tout l'espace de la salle de bain. Première baignoire sur pied à être réalisée en Solid Surface, elle se présente maintenant en Cristalplant® biobased : un matériau exclusif d'origine naturelle, encore plus écordable.

Spoon es un auténtico icono del diseño contemporáneo, imitado e inconfundible con sus formas envolventes, su personalidad fuerte y atractiva al mismo tiempo, que da carácter todo el espacio baño. La primera bañera independiente construida en Solid Surface, ahora se presenta en Cristalplant® biobased: un material exclusivo de origen natural, todavía más ecosostenible.

Fez
rubinetteria, taps, armatur,
robinetterie, grifería
→ Tools vol. 3



design Benedini Associati



AVAS0901Z

Fez
rubinetteria, taps, armatur,
robinetterie, grifería
→ Tools vol. 3



Spoon XL / 2005

Rispetto alla vasca Spoon, il modello Spoon XL ha un invaso più profondo e un design ancora più minimale. Facilmente ambientabile nei contesti più svariati, Spoon XL è realizzata in Cristalplant® biobased bianco, un materiale caldo e piacevole al tatto.

Spoon XL is deeper than the original Spoon bathtub, and features an even more minimal design. It adapts easily to the widest variety of settings, and is made of white Cristalplant® biobased, a warm, pleasingly tactile material.

Im Vergleich zur Wanne Spoon weist das Modell Spoon XL einen tieferen Innenraum und ein noch puristischeres Design auf. Spoon XL aus weißem Cristalplant® biobased, ein warmes Material und angenehm bei der Berührung, lässt sich leicht in unterschiedlichste Umgebungen einfügen.

Par rapport à la baignoire Spoon, le modèle Spoon XL a un bassin plus profond et un design encore plus minimaliste. S'intégrant facilement dans les contextes les plus variés, Spoon XL est réalisée en Cristalplant® biobased blanc, un matériau chaud et agréable au toucher.

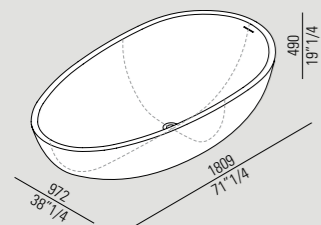
Comparada con la bañera Spoon, el vaso del modelo Spoon XL es más profundo y su diseño más minimalista. Se ambienta fácilmente en los contextos más variados, Spoon XL está realizada en Cristalplant® biobased blanco, un material cálido y agradable al tacto.



Fez
rubinetteria, taps, armatur,
robinetterie, grifería
→ Tools vol. 3



design Benedini Associati



AVAS0916Z



Fez
rubinetteria, taps, armatur,
robinetterie, grifería
→ Tools vol. 3



Fez
rubinetteria, *taps, armatur,*
robinetterie, griferia
→ Tools vol. 3



Ufo / 2002

Un ampio disco in acciaio con poggiaschiena in Exmar bianco, capace di accogliere anche più persone: con la vasca Ufo, il bagno viaggia nel futuro. Una sala da bagno dove l'hi-tech incontra il glamour, capace di sorprendere e di affascinare in ogni suo elemento: dalla vasca Ufo, agli altri elementi e accessori della collezione Agape.

A broad steel disc with a white Exmar backrest, big enough to accommodate more than one person: Ufo bathtub welcomes you to the future. A bathroom in which hi-tech meets glamour, full of surprising and enchanting details, from the Ufo bathtub to the other units and accessories in the Agape collection.

Eine große Scheibe aus Stahl mit Rückenlehne aus weißem Exmar, auch für mehrere Personen geeignet: mit der Badewanne Ufo reist das Bad in die Zukunft. Ein Badezimmer in dem Hi-tech auf Glamour trifft, fähig in jedem einzelnen Element zu überraschen und zu begeistern: von der Badewanne Ufo bis zu den anderen Elementen und Accessoires der Agape-Kollektion.

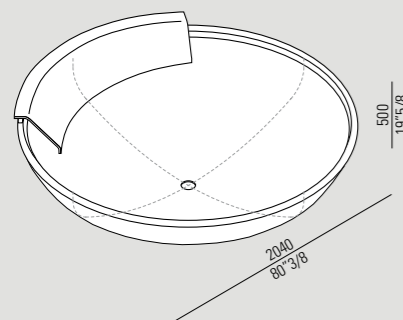
Un grand disque en acier avec dossier en Exmar blanc, capable d'accueillir plusieurs personnes: avec la baignoire Ufo, la salle de bains voyage dans le futur. Une salle de bains où l'hi-tech rencontre le glamour, capable de surprendre et de fasciner dans les moindres détails: de la baignoire Ufo aux autres éléments et accessoires de la collection Agape.

Un amplio disco de acero con respaldo de Exmar blanco, y capacidad para varias personas: con la bañera Ufo, el baño viaja en el futuro. Un cuarto de baño donde la alta tecnología se fusiona con la sofisticación, para sorprender y fascinar: desde la bañera, a los demás elementos y accesorios de la colección Agape.

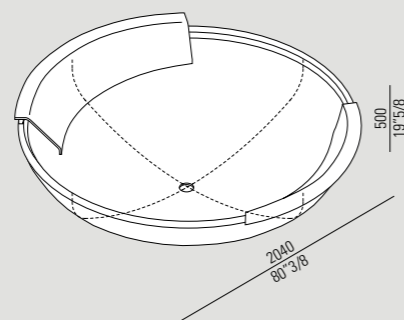


Fez
rubinetteria, taps, armatur,
robinetterie, griferia
→ Tools vol. 3

design Benedini Associati



AVAS0906_



AVAS0906D_

Finiture / Finishes



Parabola
specchio, mirror, spiegel,
miroir, espejo
→ Tools vol. 4



003
lavabo, washbasin,
waschbecken, lavabo,
lavabo
→ Tools vol. 1



Fez
rubinetteria, taps, armatur,
robinetterie, griferia
→ Tools vol. 3

027
specchio contenitore, *mirror unit,*
spiegelschrank, caisson miroir,
espejo contenedor
→ Tools vol. 4



Surf
complementi, *extra, zubehör,*
complément, complementos
→ Tools vol. 3



○ **Square**
rubinetteria, *taps, armatur,*
robinetterie, grifería
→ Tools vol. 3

○ **003**
lavabo, *washbasin, washbecken,*
lavabo, lavabo



Flat XL
programma, *range, programm,*
programme, programa
→ Tools vol. 5

○ **Square**
rubinetteria, *taps, armatur,*
robinetterie, grifería
→ Tools vol. 3



369
illuminazione, *lighting,*
beleuchtung, luminaire,
iluminación
→ Tools vol. 4

369
accessori, *accessories,*
accessoires, accessoires,
accesorios
→ Tools vol. 3



Vieques, Vieques XS / 2008 – 2014

Vieques prende il nome da una minuscola e incontaminata isola dei Caraibi: un progetto che affascina per il contrasto fra l'ispirazione, omaggio in stile "ready made" alle vecchie tinozze d'altri tempi, e la raffinatissima realizzazione. È completata da una mensola e da un poggiaschiena in pregiato legno di teak, dalle linee semplicissime. Disponibile anche in versione XS, con lunghezza 150 cm, per un facile inserimento anche in spazi ridotti.

Vieques takes its name from a small and immaculate island in the Caribbean Sea: a project that fascinates by the contrast between inspiration – homage to the old tubs of past times – and the sophisticated realization. Backrest and shelf in high-quality teak. Available also in a XS version of 150 cm length for small rooms.

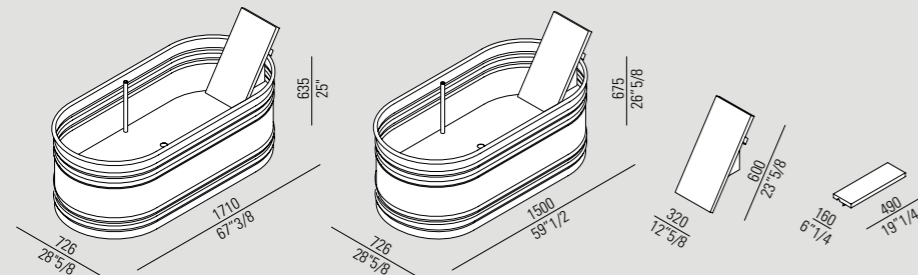
Vieques nimmt den Namen einer winzigen und unbefleckten Insel der Karibik auf: ein Projekt, das durch den Kontrast zwischen der Inspiration - Hommage an die alten Zuber früherer Zeiten im „ready made style“ - und der raffinierten Umsetzung fasziniert. Ablage und Rückenstütze aus hochwertigem Teak. Auch in der Variante XS mit Länge 150 cm lieferbar, für kleine Räume.

Vieques prend son nom d'une minuscule et non contaminée île des Caraïbes: un projet qui ravit pour le contraste entre l'inspiration, hommage en style "ready made" aux vieux sabots d'autres temps, et la très raffinée réalisation. Elle est équipée d'une étagère et d'un dossier en bois de valeur, teck, aux lignes très simples. Disponible aussi en version XS, avec longueur de 150 cm, pour être facilement placée en espaces réduits.

El nombre Vieques se inspira en una minúscula e incontaminada isla del Caribe: un proyecto que encanta por el contraste entre la inspiración –homenaje en estilo ready made a las viejas tinas de otras épocas– y la construcción muy refinada. Se completa con una repisa y un apoyo para la espalda de preciada madera de teca, de líneas muy sencillas. Disponible también en versión XS, de 150 cm de longitud, para favorecer su colocación también en espacios reducidos.



design Patricia Urquiola



AVAS0911_T

AVAS0912_T

AVAS0970T

AVAS0971T

Finiture / Finishes



Fez
rubinetteria, taps, armatur,
robinetterie, griferia
-> Tools vol. 3



Sen
rubinetteria, taps, armatur,
robinetterie, griferia
→ Tools vol. 3



La doccia come spazio di libertà personale, da progettare e vivere senza vincoli: in ogni istante, in qualsiasi ambiente. Questa è l'idea Agape, sviluppata in progetti diversi, sempre nel segno dell'essenzialità, della leggerezza e della luminosità.

The shower as a space for personal freedom, to be designed and lived without constraint: any time, anywhere. This is the Agape philosophy, developed through a range of designs, all featuring the same trademark simplicity, lightness and luminosity.

Die Dusche als Bereich persönlicher Freiheit, der ohne Einschränkungen zu planen und zu leben ist: in jedem Moment, in jeglichem Ambiente. Das ist die Idee von Agape, in verschiedenen Entwürfen zum Ausdruck gebracht, immer im Zeichen der Essenzialität, Leichtigkeit und der Helligkeit.

La douche comme espace de liberté personnelle, qu'il faut concevoir et vivre sans obstacles: à chaque instant, en chaque lieu. C'est l'idée d'Agape, qui se décline en différents projets, toujours sous le signe de l'essentiel, de la légèreté et de la luminosité.

La ducha como espacio de libertad personal, para proyectar y vivir sin vínculos: en cada instante, en cualquier ambiente. Esta es la idea Agape, desarrollada en proyectos diferentes, siempre en el signo de la esencialidad, de la ligereza y de la luminosidad.

pag

050 Chiocciola
052, 054, 056 Cooper

Agape tools 2:

Docce / Showers

/ Duschen / Douches /

Duchas → pag 050.

Chiocciola / 1998

Inspirata dalla perfetta geometria della natura, Chiocciola è una cabina doccia ad isola o a parete, formata da un'unica parete curva in Parapan® trasparente. Il piatto è in Cristalplant® biobased bianco. La parete in Parapan®, con ingresso a destra oppure a sinistra, permette di creare un ambiente doccia luminoso ed emozionante, nel segno della massima semplicità e originalità. Chiocciola è completata da accessori liberamente agganciabili alla parete.

Inspired by the perfect geometry of nature, Chiocciola is a freestanding or wall-mounted shower enclosure, formed from a single curved panel in transparent Parapan®. The tray is in white Cristalplant® biobased. The Parapan® panel, with left-hand or right-hand access, creates a bright, exciting environment, offering absolute simplicity and originality. Chiocciola is available with a range of accessories that can be freely hooked anywhere along the edge of the panel.

An der perfekten Geometrie der Natur inspiriert: Chiocciola, eine freistehende oder eingebaute Duschkabine mit einer gebogenen Wand aus transparentem Parapan®. Die Duschtasse ist aus weißem Cristalplant® biobased. Die Wand aus Parapan® mit Eingang rechts oder links erlaubt die Schöpfung eines hellen und emotionsreichen Duschaumes im Zeichen größter Einfachheit und Originalität. Chiocciola wird durch Accessoires vervollständigt, die frei in der Wand einhängbar sind.

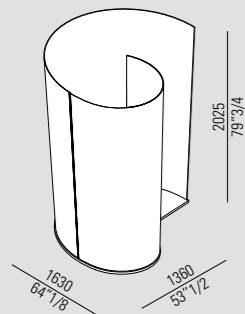
S'inspirant de la perfection géométrique de la nature, Chiocciola est une cabine de douche à pose murale ou "en îlot", formée par une paroi unique courbe en Parapan® transparent. Le receveur est en Cristalplant® biobased blanc. La paroi en Parapan®, avec ouverture aussi bien à droite qu'à gauche, permet de créer un espace douche lumineux et palpitant, sous le signe d'une extrême simplicité et originalité. Chiocciola est complétée par des accessoires qui peuvent être accrochés librement à la paroi.

Inspirada por la geometría perfecta de la naturaleza, Chiocciola es una cabina de ducha con instalación autónoma o de pared, formada por una única pared curva de Parapan® transparente. El plato de ducha es de Cristalplant® biobased blanco. La pared de Parapan®, con entrada a la derecha o a la izquierda, permite crear un ambiente ducha luminoso y emocionante, con una personalidad sencilla y original. Chiocciola se completa con accesorios que pueden fijarse libremente en la pared.

Fez
rubinetteria, taps, armatur,
robinetterie, grifería
→ Tools vol. 3



design Benedini Associati



ADOC208_ADOC0209_ADOC0210_

Square
rubinetteria, taps, armatur,
robinetterie, grifería
→ Tools vol. 3

Stairs
complemento, extra,
zubehör, complément,
complemento
→ Tools vol. 3

X
complemento, extra,
zubehör, complément,
complemento
→ Tools vol. 3

Tre 3
sedia, chair, stuhl,
chaise, silla
→ Agapecasa



Cooper / 2007

Un nastro di acciaio inox, appeso al soffitto con appositi supporti e una tenda scorrevole creano un'atmosfera intima e leggera: questo è il concetto semplice, ma allo stesso tempo infinitamente versatile, di Cooper. Grazie alla sua flessibilità, Cooper consente di creare qualsiasi configurazione: ad anello oppure aperta, grande o piccola, utilizzando al meglio lo spazio disponibile e personalizzando l'ambiente in cui è collocato.

A stainless steel rail suspended from the ceiling using a special support, and a sliding curtain, together create an intimate, ethereal atmosphere: this is the simple yet infinitely versatile concept of Cooper. Its flexibility enables Cooper to create any configuration: an open or closed ring, large or small, making the best use of the available space and personalising the room in which it is installed.

Ein Band aus Edelstahl, das an speziellen Halterungen von der Decke hängt, und ein Vorhang sorgen für eine intime, schwerelose Atmosphäre: das ist das einfache, aber gleichzeitig unglaublich vielseitige Konzept von Cooper. Dank der besonderen Flexibilität ermöglicht Cooper eine Vielfalt von Konfigurationen: als Ring oder offen, groß oder klein, der vorhandene Raum wird stets optimal genutzt und erhält individuelle Akzente.

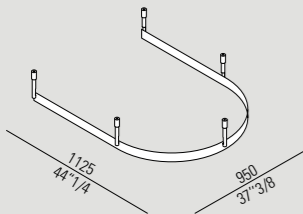
Un ruban en acier inox, suspendu au plafond avec des supports spéciaux et un rideau coulissant créent une atmosphère intime et légère: c'est le concept simple, mais en même temps extrêmement flexible, de Cooper. Grâce à sa flexibilité, Cooper permet de créer n'importe quelle configuration: en boucle fermée ou ouverte, grande ou petite, en utilisant au mieux l'espace disponible et en personnalisant la pièce où il se trouve.

Una cinta de acero inoxidable, colgada del techo con soportes especiales y una cortina corredera crean un clima íntimo y etéreo: este es el concepto de Cooper, sencillo pero al mismo tiempo infinitamente versátil. Gracias a su flexibilidad, Cooper permite crear cualquier configuración: de anillo o abierta, grande o pequeña, usando a la perfección el espacio disponible y personalizando el ambiente donde se coloca.

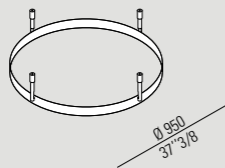


Square
rubinetteria, taps, armatur,
robinetterie, grifería
→ Tools vol. 3

design UT Agape



AD0C0361A



AD0C0361C

Fez
rubinetteria, taps, armatur,
robinetterie, grifería
→ Tools vol. 3



Cooper / 2007

Cooper può essere utilizzato in infiniti modi e contesti: per racchiudere un piatto doccia, una vasca, oppure come elemento di partizione della sala da bagno o di qualsiasi altra parte della casa.

Cooper can be used in innumerable ways and contexts: to enclose a shower tray or bathtub, or to create a partition in the bathroom or any other space in the house.

Cooper kann auf vielfältige Weise und für jeden Zweck eingesetzt werden: um eine Duschwanne oder Wanne abzuschließen, als Trennelement im Badezimmer oder in jedem anderen, häuslichen Bereich.

Cooper peut être utilisé dans de nombreuses solutions ou contextes: pour entourer un receveur de douche, une baignoire, ou comme élément de séparation de la salle de bain ou de n'importe quelle autre partie de la maison.

Cooper puede utilizarse en infinitos modos y contextos: para delimitar un plato de ducha, una bañera, o también como elemento para compartimentar el cuarto de baño o cualquier otra zona de una habitación.

Stairs ○

complemento, *extra*, *zubehör*, *complément*, *complemento*
→ Tools vol. 3

**Fez** ○

rubinetteria, *taps*, *armatur*, *robinetterie*, *grifería*
→ Tools vol. 3

○

Deep

vasca, *bathub*, *badewanne*, *baignoire*, *bañera*
→ Tools vol. 2



Cooper / 2007

La flessibilità di Cooper consente di realizzare le più diverse configurazioni, con la massima libertà per quanto riguarda la forma e le dimensioni. Di seguito sono rappresentate alcune fra le soluzioni possibili.

Its flexibility enables Cooper to create a vast and varied range of configurations, with absolute freedom of shape and size. The following are just some of the many possible solutions.

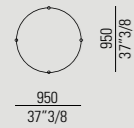
Die Vielseitigkeit von Cooper ermöglicht unterschiedlichste Gestaltungen mit größter Freiheit und Abmessungen betrifft. Nachstehend sind einige der möglichen Lösungen abgebildet.

La flexibilité de Cooper permet de réaliser les configurations les plus variées, avec la plus grande liberté en ce qui concerne la forme et les dimensions. Quelques-unes des solutions possibles sont illustrées ci-après.

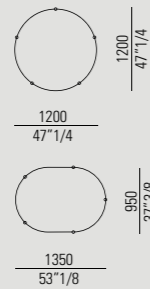
La flexibilidad de Cooper permite realizar distintas configuraciones, con la máxima libertad en lo que concierne a formas y dimensiones. A continuación se presentan algunas de las soluciones posibles.

Configurazioni / Configurations

Configurazioni chiuse / Closed configuration / Geschlossene Konfigurationen / Configurations fermées / Configuraciones cerradas
ADOC0361C

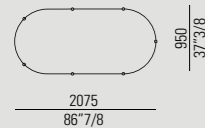


ADOC0362C



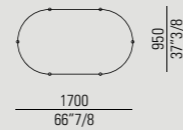
Fascia / Rail / Band / Coiffe / Lama → 3000 mm (118" 5/8)

ADOC0364C



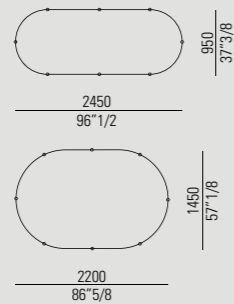
Fascia / Rail / Band / Coiffe / Lama → 5250 mm (206" 3/4)

ADOC0363C



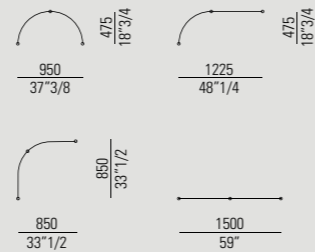
Fascia / Rail / Band / Coiffe / Lama → 4500 mm (177" 1/8)

ADOC0365C



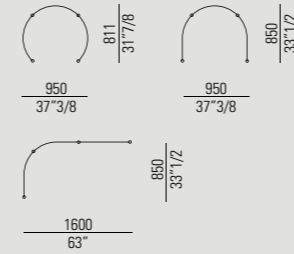
Fascia / Rail / Band / Coiffe / Lama → 6000 mm (236" 1/4)

Configurazioni aperte / Open configuration / Offene Konfigurationen / Configurations ouvertes / Configuraciones abiertas
ADOC0359A



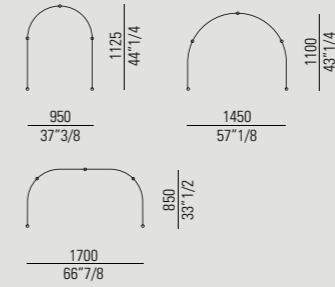
Fascia / Rail / Band / Coiffe / Lama → 1500 mm (61")

ADOC0360A



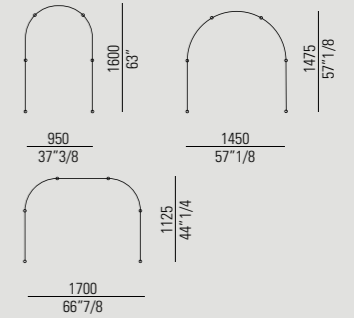
Fascia / Rail / Band / Coiffe / Lama → 2250 mm (88" 5/8)

ADOC0361A



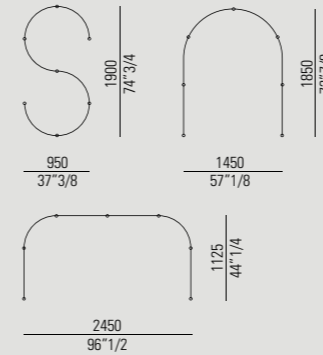
Fascia / Rail / Band / Coiffe / Lama → 3000 mm (118" 5/8)

ADOC0362A



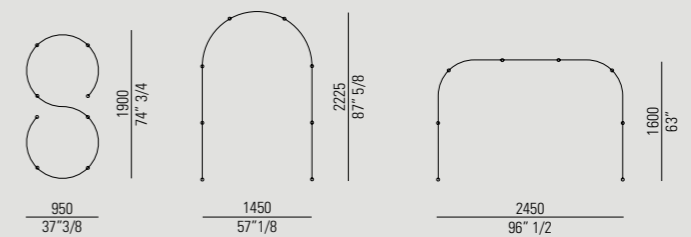
Fascia / Rail / Band / Coiffe / Lama → 3750 mm (147" 5/8)

ADOC0363A



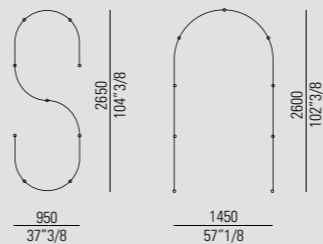
Fascia / Rail / Band / Coiffe / Lama → 4500 mm (177" 1/8)

DOC364A



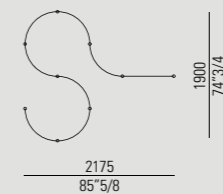
Fascia / Rail / Band / Coiffe / Lama → 4500 mm (177" 1/8)

ADOC0365A



Fascia / Rail / Band / Coiffe / Lama → 5250 mm (206" 3/4)

ADOC0365A



Fascia / Rail / Band / Coiffe / Lama → 6000 mm (236" 1/4)

Il programma di docce Flat D prevede ante in cristallo trasparenti, satinata o serigrafate, supporti per pareti che svolgono anche la funzione di erogazione dell'acqua o sono sostegno per la tenda. Le aperture possono essere a battente, scorrevoli o con accesso libero. Possibili soluzioni con o senza piatto doccia con pedane in Exmar, rovere o teak lisci o a doghe. Versioni con elementi portanti incassati nella muratura o esterni. Tutte queste varianti sono alla base del progetto Flat D con il quale si possono realizzare infinite soluzioni personalizzate.

The Flat D shower range features clear, frosted or screen-printed crystal glass doors, and panel supports that also serve as water outlets or simply hold up the curtain. With hinged or sliding doors, or open access. Possible solutions include: with or without shower tray, with smooth or slatted Exmar, oak or teak footboards. Available in versions with support components that can be built into the wall or positioned externally. The Flat D range includes all these possibilities, to enable you to create endless different personalised solutions.

Das Duschen-Programm Flat D enthält Türen aus transparentem Kristallglas, satiniert oder serigraphiert, Stützen für Wände, die die Funktion der Wasserausgabe übernehmen oder den Duschvorhang tragen. Öffnung mit Flügeltüren, Schiebetüren oder mit freiem Zugang. Lösungen mit oder ohne Duschwanne, mit Trittbrett in Exmar, Eiche oder Teak, glatt oder in Leisten. Ausführung mit tragenden Elementen, Montage Unterputz oder extern. Alle diese Varianten sind im Programm der Linie Flat D vorgesehen und ermöglichen unendliche Lösungen von individuellem Zuschnitt.

Le programme de douches Flat D prévoit des portes en verre transparent, satiné ou sérigraphie, des supports pour parois qui assurent également la distribution de l'eau ou permettent l'accrochage du rideau. Les ouvertures peuvent être battantes, coulissantes ou avec accès libre. Les solutions possibles sont avec ou sans receveur, avec caillebotis en Exmar, chêne ou teck, lisses ou à lattes. Versions avec éléments portants encastrés dans la maçonnerie ou extérieurs. Toutes ces variantes sont à la base du projet Flat D qui permet de réaliser d'innombrables solutions personnalisées.

El programa de duchas Flat D propone puertas de cristal transparentes, satinadas o serigrafiadas, soportes para paredes que funcionan también como erogadores de agua o como soporte para la cortina. Las puertas pueden ser batientes, correderas. También está disponible sin puertas. Se proponen posibles soluciones con o sin plato de ducha con tarimas de Exmar, roble o teca, lisas o con duelas. Versiones con elementos portantes encastrados en la mampostería o externos. Todas estas variantes son componentes básicos del proyecto Flat D, con el que se pueden presentar infinitas soluciones personalizadas.

Agape tools 2: Flat D – Docce / Showers / Duschen / Douches / Duchas

→ pag 060.

pag

060, 062	Flat D – A
064	Flat D – B
066, 068, 070	Flat D – C
072	Flat D – D
074	Flat D – E
076	Flat D – F
078	Flat D – XG
080	Flat D – PDX

Flat D - A / 2002

Una parete di cristallo, un sostegno che ha anche funzione di erogazione dell'acqua ed una pedana con doghe di teak incassata nel piatto in inox, oppure con pedana in Exmar bianco: semplicemente bella e funzionale. Disponibile sia la versione con piatto doccia da incassare nel pavimento (P) che senza piatto doccia (0).

A crystal glass panel, a support that is also a water outlet, and a slatted teak footboard inset into the stainless steel shower tray, or with white Exmar footboard: simple, handsome, practical. Available either with inset shower tray (P) or without shower tray (0).

Eine Kristallglaswand, eine Stütze, die auch die Funktion der Wasserausgabe übernimmt, und ein Trittbrett mit Teakholzleisten in der Duschwanne aus Edelstahl: einfach schön und zweckmäßig. Erhältlich in der Ausführung mit im Boden eingelassener Duschwanne (P) oder ohne Duschwanne (0).

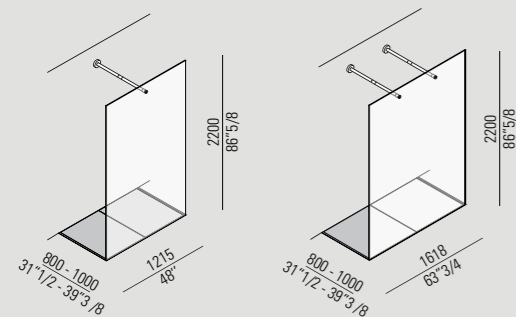
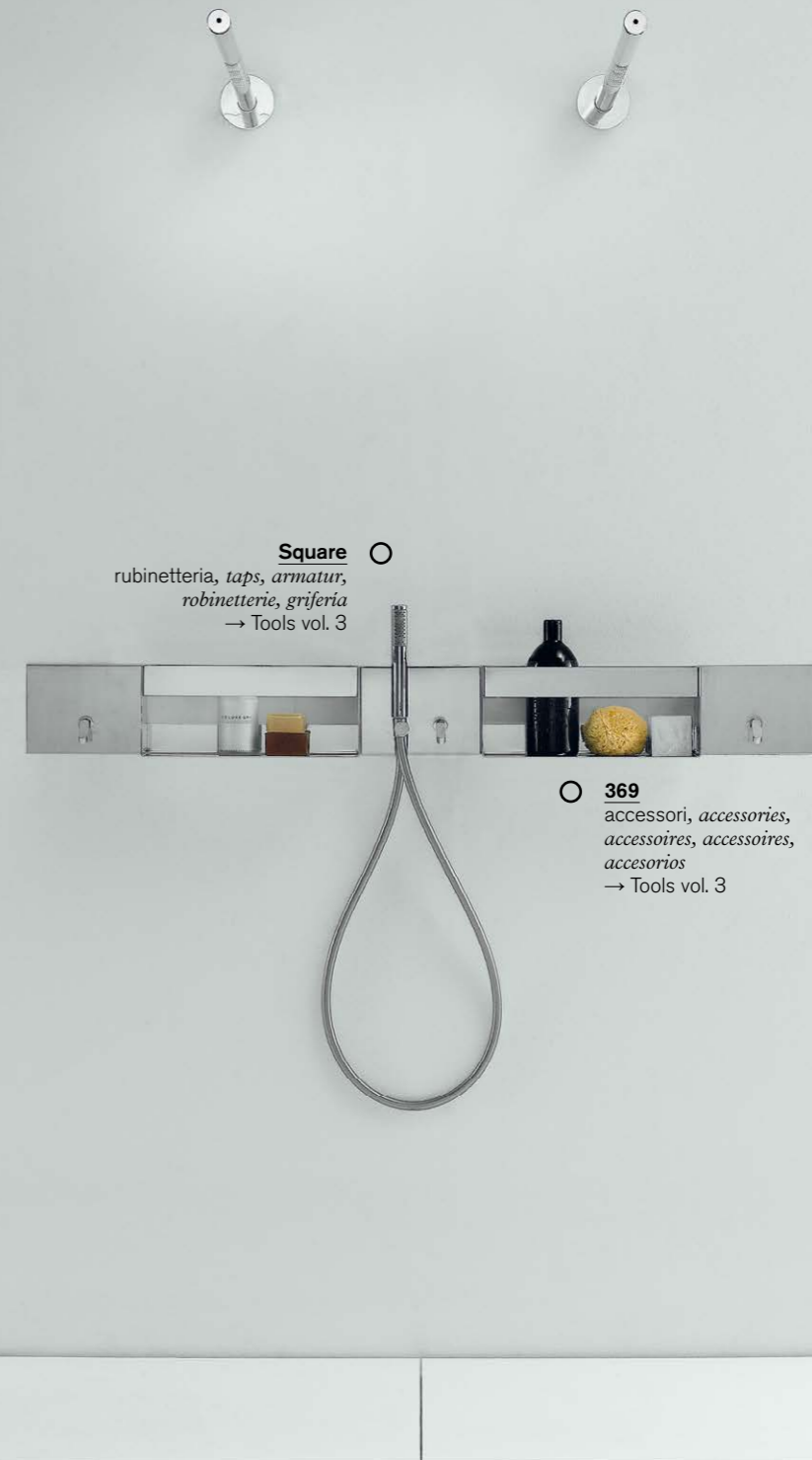
Une paroi en verre, un support d'où sort également l'eau, un caillebotis à lattes en teck encastré dans le receveur en inox, ou un caillebotis en Exmar blanc : beauté et fonctionnalité à l'état pur. Disponible aussi bien dans la version avec receveur à encastrer dans le sol (P) que sans receveur (0).

Una pared de cristal, un soporte de erogación y una tarima con lamas de teca, encastrada en el plato de acero inoxidable o con tarima de Exmar blanco: simplemente hermosa y funcional. Disponible en dos versiones: con plato de ducha encastrado (P) en el pavimento o sin plato (0).

Flat D - A1P

Square
rubinetteria, taps, armatur,
robinetterie, grifería
→ Tools vol. 3

design Benedini Associati

**Flat D - A2P**

Square ○
rubinetteria, taps, armatur,
robinetterie, grifería
→ Tools vol. 3

○ **369**
accessori, accessories,
accessoires, accessoires,
accessorios
→ Tools vol. 3

Flat D - A1P

Memory
rubinetteria, taps, armatur,
robinetterie, griferia
→ Tools vol. 3



Memory
accessori, accessories,
accessoires, accessoires,
accessorios
→ Tools vol. 3



Flat XL
programma, range, programm,
programme, programa
→ Tools vol. 5

Flat D - B / 2002

Uno spazio aperto e luminoso, con pedana in teak, oppure una doccia in nicchia, perfettamente inserita nell'architettura del bagno, con anta a battente a chiusura magnetica. Le immagini rappresentano le versioni P con piatto doccia da incassare. È disponibile anche la versione senza piatto doccia che necessita di incasso dei profili verticali (0) e la versione con profili esterni senza piatto doccia (X).

A luminous open space, with a teak footboard, or a recessed shower that fits perfectly into the architecture of the bathroom, with swing door and magnetic catch. The pictures show version P, with inset shower tray. Also available in a version without shower tray, and built-in vertical profiles (0) or a version with exposed profiles and no shower tray (X).

Als offener, heller Raum mit Trittbrett in Teak oder Dusche in einer Nische, perfekt in die Architektur des Badezimmers integriert, Tür mit Magnetverschluss. Dargestellt sind die Ausführungen P mit im Boden eingelassener Duschwanne. Erhältlich auch die Ausführung ohne Duschwanne, wobei die senkrechten Profile einzubauen sind (0), und die Variante mit Außenprofilen ohne Duschwanne (X).

Un espace ouvert et lumineux, avec caillebotis en teck, ou une douche en niche, parfaitement intégrée dans l'architecture de la salle de bains, avec porte pivotante et fermeture magnétique. Les images représentent les versions P avec receveur encastré. Disponible également dans la version sans receveur nécessitant l'encastrement des profils verticaux (0) et dans la version avec profils extérieurs sans receveur (X).

Un espacio abierto y luminoso, con tarima de teca, o una ducha en nicho, perfectamente compenetrada en la arquitectura del cuarto de baño, con puerta batiente y cierre magnético. Las imágenes representan las versiones P con plato de ducha a encastrar. Existe también la versión sin plato de ducha con perfiles verticales para encastrar (0) y la versión con perfiles de superficie sin plato de ducha (X).

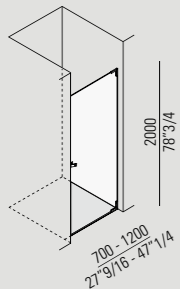
Fez
rubinetteria, taps,
armatur, robinetterie,
griferia
→ Tools vol. 3

Flat D - B1P



369
accessori, accessories,
accessoires, accessoires,
accessorios
→ Tools vol. 3

design Benedini Associati



Flat D - B1P

369
accessori, accessories,
accessoires, accessoires,
accessorios
→ Tools vol. 3

Fez
rubinetteria, taps,
armatur, robinetterie,
griferia
→ Tools vol. 3



Flat D - C / 2002

Una parete in cristallo fissa ed una con apertura a destra o a sinistra, bastano per trasformare un angolo in una cabina doccia, con pedana in Exmar bianco o in teak.

One fixed crystal glass panel and one hinged to left or right, and a corner is instantly transformed into a shower compartment, with footboard in white Exmar or teak.

Eine große Dusche, bestehend aus zwei fixen Wänden und einem freien Zugang in der Mitte: für ungehinderte Bewegungsfreiheit. Das im Fußboden eingelassene Trittbrett besteht aus Teakholzleisten.

Une paroi en verre fixe et une avec ouverture à droite ou à gauche suffisent pour transformer un coin en une cabine de douche, avec caillebotis en Exmar blanc ou en teck.

Una pared de cristal fija y otra con apertura a la derecha o a la izquierda, son suficientes para transformar un rincón en una cabina de ducha, con tarima de Exmar blanco o de teca.

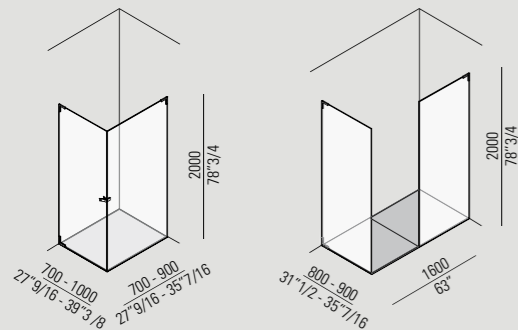
Flat D - C6P

Flat D - C1P



Square
rubinetteria, taps, armatur,
robinetterie, griferia
→ Tools vol. 3

design Benedini Associati



Fez
rubinetteria, taps, armatur,
robinetterie, griferia
→ Tools vol. 3



Flat D - C / 2002

Oltre alle versioni raffigurate con piatto doccia da incassare e pedane di riempimento in vari materiali (P), è disponibile anche la versione senza piatto doccia (0).

In addition to the illustrated versions with inset shower tray and footboards in a range of materials (P), there is also a version without a shower tray (0).

Neben den dargestellten Varianten mit eingelassener Duschwanne und Trittbrett aus verschiedenen Materialien (P), ist auch die Variante ohne Duschwanne erhältlich (0).

En plus des versions illustrées avec receveur à encastrer et caillebotis en différents matériaux (P), il existe aussi une version sans receveur (0).

Además de las versiones representadas con plato de ducha a encastrar y perfil de relleno en distintos materiales (P), existe también la versión sin plato de ducha (0).

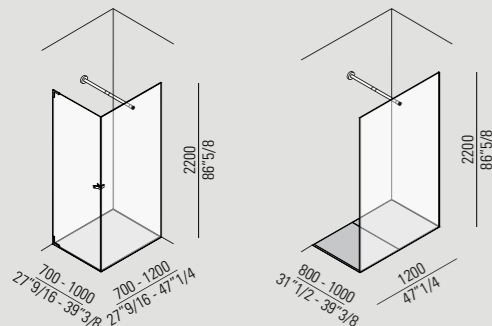
Flat D - C2P



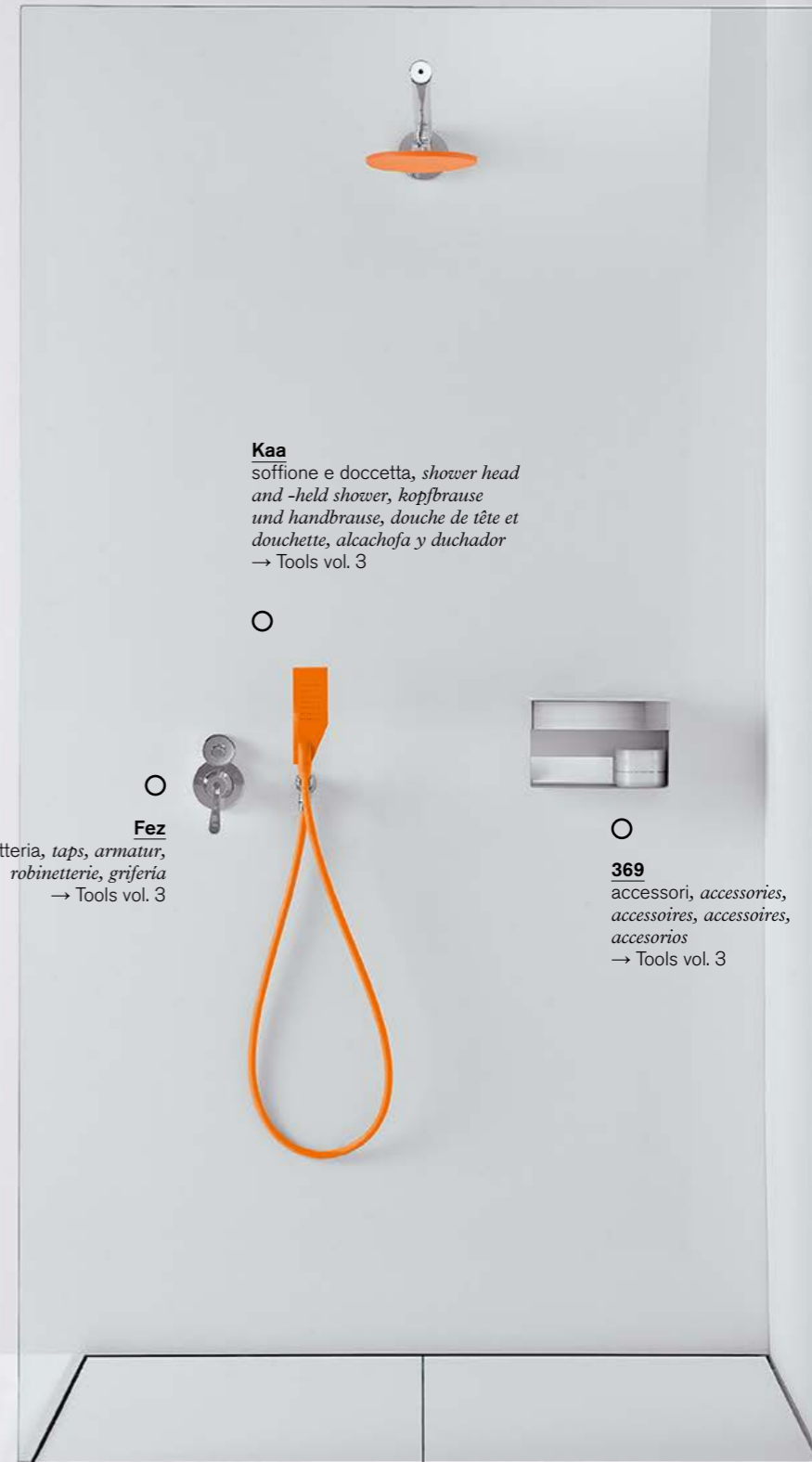
○ **Kaa**
soffione, *shower head, kopfbrause, douche de tête, alcachofa*
→ Tools vol. 3

○ **Square**
rubinetteria, *taps, armatur, robinetterie, grifería*
→ Tools vol. 3

design Benedini Associati



Flat D - C4P



○ **Kaa**
soffione e doccia, *shower head and -held shower, kopfbrause und handbrause, douche de tête et douchette, alcachofa y duchador*
→ Tools vol. 3

○ **Fez**
rubinetteria, *taps, armatur, robinetterie, grifería*
→ Tools vol. 3

○ **369**
accessori, *accessoires, accessoires, accesorios*
→ Tools vol. 3

Flat D – C /2002

Semplicità di installazione assoluta, per questo spazio doccia con profili esterni (X) che non necessitano di opere di muratura. La parete è sostenuta da un elemento orizzontale che, in base alle esigenze, eroga l'acqua o supporta la tenda in lino.

This shower space with external profiles (X) is the ultimate in simplicity of installation, as it does not require any building work. The panel is supported by a horizontal component that doubles up as a water outlet or as a rail for the linen shower curtain, according to requirements.

Äußerst einfach die Installation dieser Dusche, die mit aufgesetzten Profilen (X) die keine Maurerarbeiten erfordern. Die Wand wird durch ein horizontales Element gestützt, das je nach Bedarf als Wasserausgabe oder Stange für den Leinenvorhang genutzt werden kann.

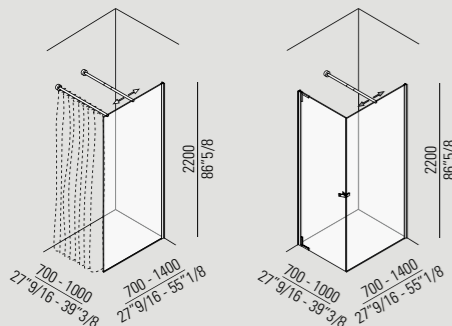
La simplicité d'installation absolue caractérise cet espace douche avec des profils extérieurs (X) qui n'ont pas besoin de travaux de maçonnerie. La paroi est maintenue par un élément horizontal qui, suivant les exigences, est le point où sort l'eau ou bien le support où est accroché le rideau en lin.

Sencillez absoluta de instalación para este espacio ducha con perfiles de superficie (X) que no necesitan obras de mampostería. La mampara está sostenida por un soporte horizontal que, según las exigencias, sirve además como erogador o para colocar una cortina de lino.

Flat D – XC4

○ **Sen**
rubinetteria e accessori, *taps and accessories, armatur und accessoires, robinetterie et accessoires, grifería y accesorios*
→ Tools vol. 3

design Benedini Associati

**Flat D – XC2**

○ **369**
accessori, *accessories, accessoires, accesorios*
→ Tools vol. 3



○ **Fez**
rubinetteria, *taps, armatur, robinetterie, grifería*
→ Tools vol. 3

Flat D - D / 2002

Soluzioni per docce a tre lati. Versioni con piatto doccia incassato e pedana di calpestio in Exmar bianco o in rovere o a doghe in teak o Exmar (P), oppure senza piatto per essere utilizzate su strutture create dal cliente (0).

Three-sided shower solutions. Versions with inset shower tray and footboard in white Exmar or oak, teak or Exmar slats (P), or without a tray, for use in structures created by the client (0).

Lösungen für dreiseitige Duschen. Ausführungen mit eingelassener Duschwanne und Trittbrett aus Exmar weiß, Eiche oder Lattenrost aus Teak oder Exmar (P), oder ohne Duschwanne für die Montage auf bereits vorhandenen Strukturen (0).

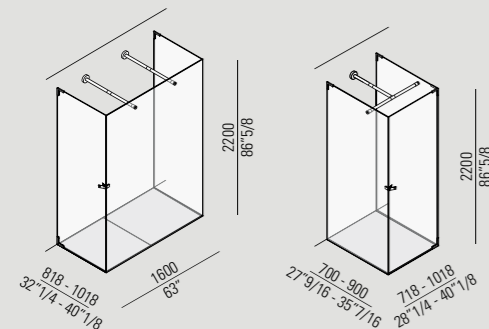
Solutions pour douches à trois côtés. Versions avec receveur encastré et plan en Exmar blanc ou en chêne ou en lattes de teck ou Exmar (P), ou bien sans receveur pour le montage sur des structures créées par le client (0).

Soluciones para duchas con 3 paredes. Versiones con plato ducha encastrado y tarima de Exmar blanco, de roble o con lamas de teca o Exmar (P). Existe también sin plato por si ya hubiera uno instalado (0).

Flat D - D4P



design Benedini Associati



Flat D - D1P



Flat D – E / 2002

Un'altra possibilità offerta dal programma Flat D: la doccia in nicchia con anta scorrevole. Due tipologie: con o senza tubo orizzontale, entrambe complete di piatto doccia (P) o senza (O). La composizione raffigurata è completata dalla rubinetteria Square.

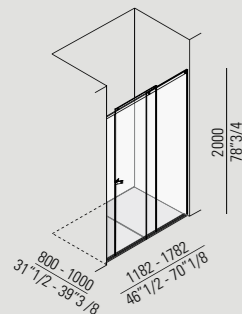
A further possibility offered by the Flat D range: a recessed shower with a sliding door. There are two types: with or without a horizontal tube, and both are available either with a shower tray (P) or without (O). The configuration pictured here is completed with Square tap fittings.

Eine weitere Variante im Programm Flat D: Dusche, eingebaut in einer Nische, mit Schiebetür. Zwei Ausführungen: mit oder ohne horizontales Rohr, beide komplett mit Duschwanne (P), oder ohne Duschwanne (O). Die abgebildete Komposition ist mit Armaturen Square ausgestattet.

Un autre possibilité offerte par le programme Flat D: la douche en niche avec porte coulissante. Deux typologies: avec ou sans tube horizontal, toutes deux avec receveur (P) ou sans (O). La composition représentée est complétée par la robinetterie Square.

Otra posibilidad ofrecida por el programa Flat D: la ducha en nicho con puerta corredera. Dos tipos: con o sin soporte horizontal, ambas con plato de ducha (P) o sin plato (O). La composición mostrada se completa con grifería Square.

design Benedini Associati

**Flat D – E1P**

Square
rubinetteria, taps, armatur,
robinetterie, grifería
→ Tools vol. 3



Flat D – F / 2002

Ambienti doccia delimitati da due o tre pareti, con anta scorrevole sul lato più lungo, per unire la massima abitabilità interna con il minimo ingombro esterno. La soluzione riportata nell'immagine a lato è completa di piatto doccia e pedana in Exmar bianco. È disponibile anche la categoria senza piatto doccia.

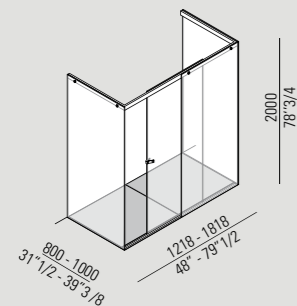
A shower cubicle enclosed by two or three panels, with a sliding door on the long side, offering maximum use of the internal space while eliminating clutter from the surrounding area. The solution pictured to the right features a white Exmar shower tray and footboard. Also available without shower tray.

Eine von zwei oder drei Wänden begrenzte Dusche, mit Schiebetür auf der langen Seite, um einen komfortablen Innenraum mit geringstem Platzbedarf entstehen zu lassen. Die im Bild dargestellte Lösung ist komplett mit Duschtasse und Trittbrett aus Exmar weiß. Erhältlich auch ohne Duschtasse.

Un espace de douche, délimité par deux ou trois parois, avec porte coulissante sur le côté long, pour associer le maximum d'habitabilité intérieure au minimum d'encombrement extérieur. La solution illustrée ci-contre est complétée par un receveur avec caillebotis en Exmar blanc. Disponible également dans la version sans receveur.

Un ambiente ducha delimitado por dos o tres paredes, con puerta corredera en el lado más largo, para conseguir el máximo espacio interno con una mínima ocupación externa. La solución mostrada en la imagen se completa con plato de ducha y tarima de Exmar blanco. Disponible también sin plato de ducha.

design Benedini Associati

**Flat D – F2P**

Square
rubinetteria, taps, armatur,
robinetteria, griferia
→ Tools vol. 3

Pic-nic
complemento, extra,
zubehör, complément,
complemento
→ Tools vol. 3

Flat D – XG / 2002

Una parete divisoria in cristallo, installata perpendicolarmente alla parete permette di creare semplici separazioni nell'ambiente bagno, oppure, attrezzata con tubi erogatori o sostegni per tende, diventa una pratica cabina doccia che non necessita di interventi murari.

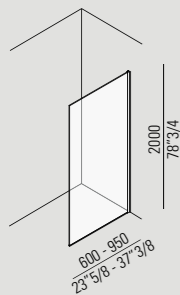
A crystal glass divider panel installed at right angles to the wall makes for a simple partition within the bathroom space, while, fitted with water outlet pipes or curtain rails, it becomes a handy shower cabin that requires no building work.

Die senkrecht zur Wand installierte Trennwand aus Kristallglas kann ein Badambiente unterteilen oder eine praktische Duschkabine ergeben, die keine Maurerarbeiten erfordert, wenn sie mit als Wasserspender fungierenden Rohren oder Stangen für Vorhänge ausgestattet wird.

Une paroi en verre, placée perpendiculairement au mur, permet de diviser l'espace de la salle de bains ou en créant une simple cloison, ou encore, équipée de tubes avec sortie de l'eau ou de supports pour rideau, elle se transforme en cabine de douche sans travaux de maçonnerie supplémentaires.

Una pared divisoria de cristal, instalada perpendicularmente a la pared permite crear simples separaciones en el cuarto de baño, o bien, equipada con tubos distribuidores o soportes para cortinas, se convierte en una práctica cabina de ducha que no necesita trabajos de mampostería.

design Benedini Associati

**Flat D – XG1**

750

sanitari, *sanitary ware,*
WCs und bidets, *sanitaires,*
sanitarios

Flat D – PDX /2012

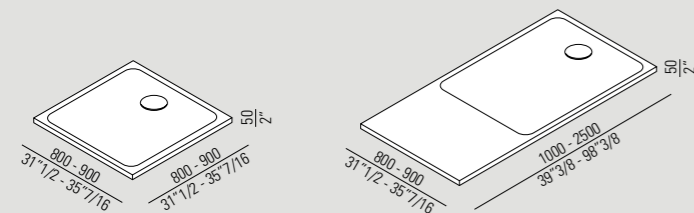
Piatto in Ceramilux® bianco con finitura lucido o opaca. Il dimensionamento a misura e la possibilità di essere posizionato anche incassato nel pavimento, lo rende estremamente flessibile e adattabile ad ogni soluzione. È l'ideale completamente delle docce Flat D tipo 0 o X.

White Ceramilux® shower tray in a glossy or matt finish. With customisable dimensions and the possibility of inseting into the floor, this solution is highly flexible and adapts to any situation. Perfect to complete Flat D type 0 or X showers.

Duschwanne aus Ceramilux® weiß, mit glänzender oder matter Oberfläche. Maßgerechte Ausführung und die Möglichkeit, die Duschwanne auch in den Boden einzulassen, machen dieses Modell besonders vielseitig, um an jede Lösung angepasst zu werden. Eine ideale Ergänzung von Duschen Flat D vom Typ 0 oder X.

Receveur en Ceramilux® blanc avec finition brillante ou mate. La possibilité de dimensions personnalisées et de montage encastré dans le sol le rend extrêmement flexible et adaptable à toutes les solutions. Il constitue le complément idéal des douches Flat D type 0 ou X.

Plato en Ceramilux® blanco con acabado brillante o mate. Las dimensiones a medida y la posibilidad de encastrado, lo hacen sumamente flexible y adaptable a cualquier solución. Es ideal para completar las duchas Flat D tipo 0 o X.

**Flat D – PDX**

Sen
 rubinetteria e accessori, *taps and accessories, armatur und accessoires, robinetterie et accessoires, griferia y accesorios*
 → Tools vol. 3

Flat D - P

Docce con piatto in acciaio inox da incassare nel pavimento e profili verticali, se presenti, da incassare alle pareti. / Showers with stainless steel tray to recess into the floor and vertical profiles, if present, to recess into the wall. / Duschen mit in den Fußboden einzulassender Duschtasse aus Edelstahl und vertikalen Profilen, die, falls vorhanden, in die Wände einzubauen sind. / Douches avec profilés au sol en acier inox et profilés verticaux, si présents, à encastrer aux murs. / Duchas con perfiles en el suelo en acero inox y perfiles verticales para empotrar en las paredes, si presentes.

Flat D - 0

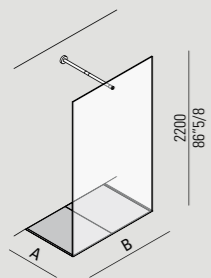
Docce con profili a pavimento in acciaio inox e profili verticali, se presenti, da incassare alle pareti. / Showers with floor mounted stainless steel profiles and vertical profiles, if present, to recess in the walls. / Duschen mit Bodenprofil aus Edelstahl und vertikalen Profilen, die, falls vorhanden, in die Wand einzubauen sind. / Douches avec profilés au sol en acier inox et profilés verticaux, si présents, à encastrer aux murs. / Duchas con perfiles en el suelo en acero inox y perfiles verticales para empotrar en las paredes, si presentes.

Flat D - X

Docce con profili verticali in acciaio inox da fissare alla parete. Non necessitano di incassi. Posizionabili su piatti doccia in ceramica o altro. / Showers with stainless steel vertical profiles to fasten to the wall. Recessed installation not required. Can be positioned on shower trays in ceramic or other material. / Duschen mit vertikalen Profilen aus Edelstahl, die an der Wand zu befestigen sind. Kein Einbau notwendig. Können auf Duschtassen aus Keramik oder anderen Materialien positioniert werden. / Douches avec profilés verticaux en acier inox à fixer au mur. Aucun encastrement nécessaire. Elles peuvent être placées sur des receveurs de douche en céramique ou autre. / Duchas con perfiles verticales en acero inox a fijar a la pared. No requieren encastre. Pueden montarse sobre platos de ducha en cerámica u otros materiales.

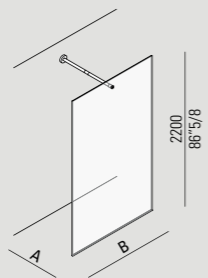
A1 - P

A
800 - 31"1/2
900 - 35"7/16
1000 - 39"3/8
B
1218 - 48"



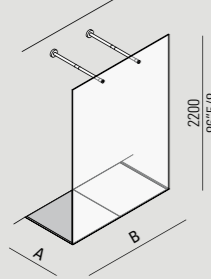
A1 - 0

A
800 - 31"1/2
900 - 35"7/16
1000 - 39"3/8
B
1218 - 48"



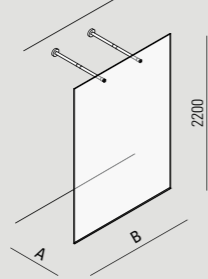
A2 - P

A
800 - 31"1/2
900 - 35"7/16
1000 - 39"3/8
B
1618 - 63"3/4



A2 - 0

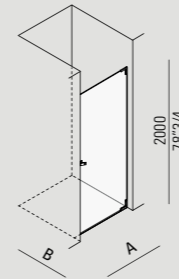
A
800 - 31"1/2
900 - 35"7/16
1000 - 39"3/8
B
1618 - 63"3/4



Flat D - P

B1 - P

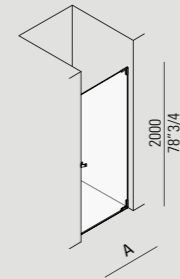
A
682 - 26"7/8
782 - 30"3/4
882 - 34"3/4
982 - 38"5/8
B
700 - 27"9/16
800 - 31"1/2
900 - 35"7/16
1000 - 39"3/8
1200 - 47"1/4



Flat D - 0

B1 - 0

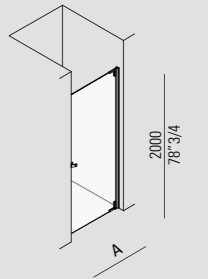
A
682 - 26"7/8
782 - 30"3/4
882 - 34"3/4
982 - 38"5/8



Flat D - X

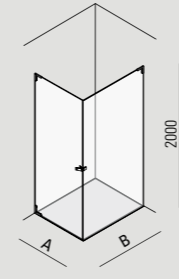
X - B1

A
700 ÷ 849
27"1/2 ÷ 33"3/8
850 ÷ 1000
33"1/2 ÷ 39"3/8



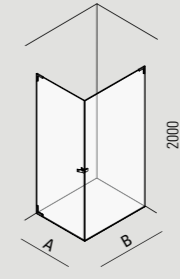
C1 - P

A
700 - 27"9/16
800 - 31"1/2
900 - 35"7/16
1000 - 39"3/8
B
700 - 27"9/16
800 - 31"1/2
900 - 35"7/16



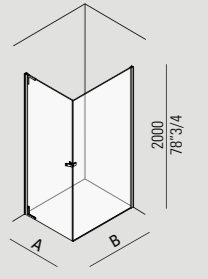
C1 - 0

A
700 - 27"9/16
800 - 31"1/2
900 - 35"7/16
1000 - 39"3/8
B
700 - 27"9/16
800 - 31"1/2
900 - 35"7/16



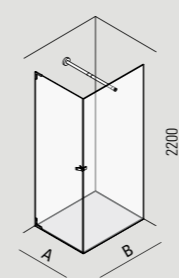
X - C1

A
700 ÷ 1000
27"1/2 ÷ 39"3/8
B
700 ÷ 950
27"1/2 ÷ 37"3/8



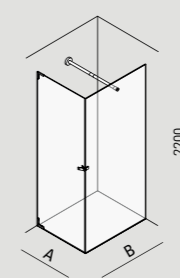
C2 - P

A
700 - 27"9/16
800 - 31"1/2
900 - 35"7/16
1000 - 39"3/8
B
700 - 27"9/16
800 - 31"1/2
900 - 35"7/16
1000 - 39"3/8
1200 - 47"1/4



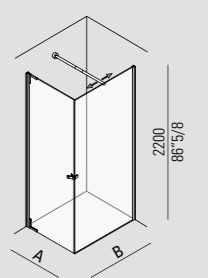
C2 - 0

A
700 - 27"9/16
800 - 31"1/2
900 - 35"7/16
1000 - 39"3/8
B
700 - 27"9/16
800 - 31"1/2
900 - 35"7/16
1000 - 39"3/8
1200 - 47"1/4



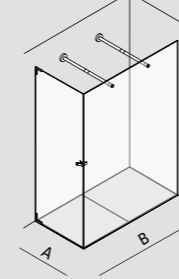
X - C2

A
700 ÷ 1000
27"1/2 ÷ 39"3/8
B
700 ÷ 1400
27"1/2 ÷ 55"1/8



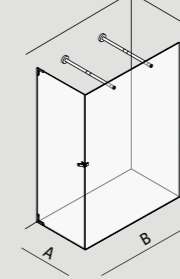
C3 - P

A
800 - 31"1/2
900 - 35"7/16
1000 - 39"3/8
B
1600 - 63"



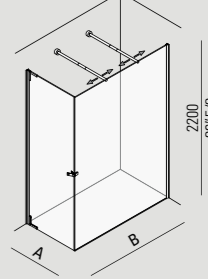
C3 - 0

A
800 - 31"1/2
900 - 35"7/16
1000 - 39"3/8
B
1600 - 63"



X - C3

A
700 ÷ 1000
27"1/2 ÷ 39"3/8
B
1400 ÷ 1600
55"1/2 ÷ 63"

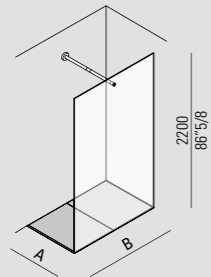


Flat D - P

C4 - P

A
800 - 31"1/2
900 - 35"7/16
1000 - 39"3/8

B
1200 - 47"1/4

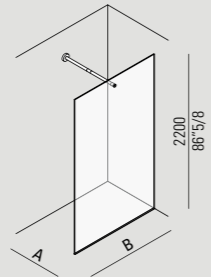


Flat D - 0

C4 - 0

A
800 - 31"1/2
900 - 35"7/16
1000 - 39"3/8

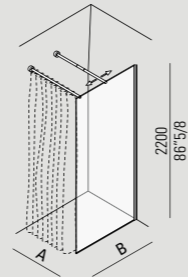
B
1200 - 47"1/4



Flat D - X

X - C4

A
700 ÷ 1000
27"1/2 ÷ 39"3/8
B
700 ÷ 1400
27"1/2 ÷ 55"1/8

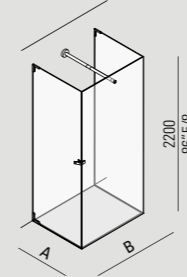


Flat D - P

D3 - P

A
718 - 28"1/4
818 - 32"1/4
918 - 36"1/8
1018 - 40"1/8

B
700 - 27"9/16
800 - 31"1/2
900 - 35"7/16
1000 - 39"3/8
1200 - 47"1/4

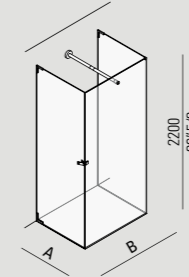


Flat D - 0

D3 - 0

A
718 - 28"1/4
818 - 32"1/4
918 - 36"1/8
1018 - 40"1/8

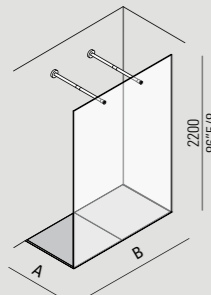
B
700 - 27"9/16
800 - 31"1/2
900 - 35"7/16
1000 - 39"3/8
1200 - 47"1/4



C5 - P

A
800 - 31"1/2
900 - 35"7/16
1000 - 39"3/8

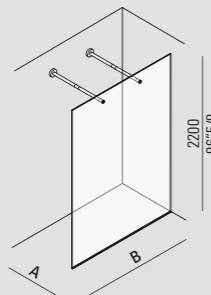
B
1600 - 63"



C5 - 0

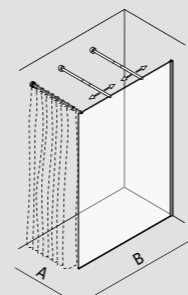
A
800 - 31"1/2
900 - 35"7/16
1000 - 39"3/8

B
1600 - 63"



X - C5

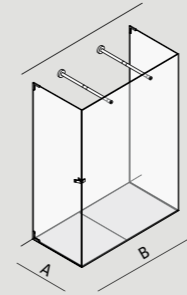
A
700 ÷ 1000
27"1/2 ÷ 39"3/8



D4 - P

A
818 - 32"1/4
918 - 36"1/8
1018 - 40"1/8

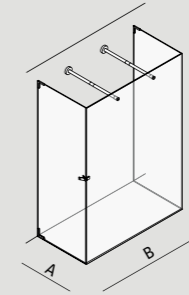
B
1600 - 63"



D4 - 0

A
818 - 32"1/4
918 - 36"1/8
1018 - 40"1/8

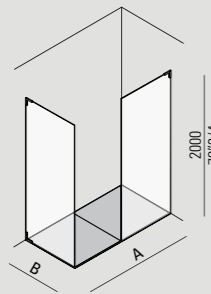
B
1600 - 63"



C6 - P

A
1600 - 63"

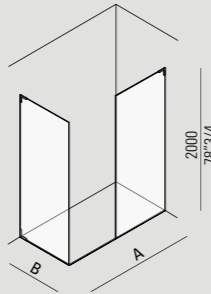
B
800 - 31"1/2
900 - 35"7/16



C6 - 0

A
1600 - 63"

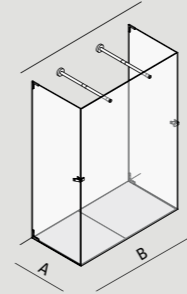
B
800 - 31"1/2
900 - 35"7/16



D5 - P

A
818 - 32"1/4
918 - 36"1/8
1018 - 40"1/8

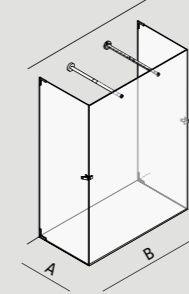
B
1600 - 63"



D5 - 0

A
818 - 32"1/4
918 - 36"1/8
1018 - 40"1/8

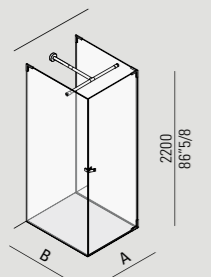
B
1600 - 63"



D1 - P

A
718 - 28"1/4
818 - 32"1/4
918 - 36"1/8
1018 - 40"1/8

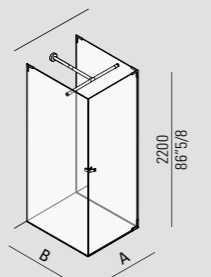
B
700 - 27"9/16
800 - 31"1/2
900 - 35"7/16



D1 - 0

A
718 - 28"1/4
818 - 32"1/4
918 - 36"1/8
1018 - 40"1/8

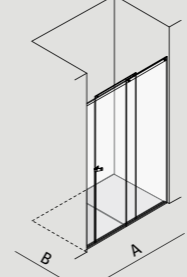
B
700 - 27"9/16
800 - 31"1/2
900 - 35"7/16



E1 - P

A
1182 - 46"1/2
1382 - 54"3/8
1582 - 62"1/4
1782 - 70"1/8

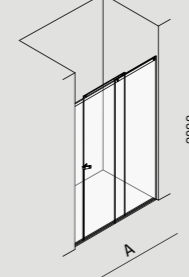
B
800 - 31"1/2
900 - 35"7/16
1000 - 39"3/8



E1 - 0

A
1182 - 46"1/2
1382 - 54"3/8
1582 - 62"1/4
1782 - 70"1/8

B
2182 - 85"7/8
2382 - 93"3/4

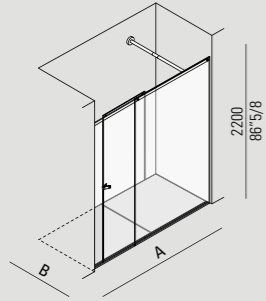


Flat D - P

E2 - P

A
1982 - 78"
2182 - 85"7/8
2382 - 93"3/4

B
800 - 31"1/2
900 - 35"7/16
1000 - 39"3/8

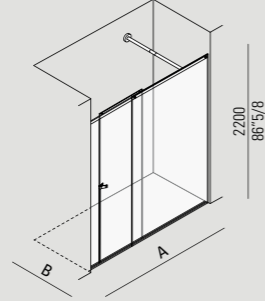


Flat D - 0

E2 - 0

A
1982 - 78"
2182 - 85"7/8
2382 - 93"3/4

B
800 - 31"1/2
900 - 35"7/16
1000 - 39"3/8



Flat D - X

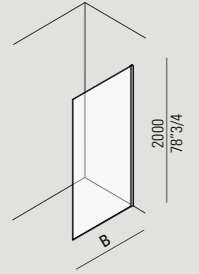
Flat D - P

Flat D - 0

Flat D - X

X - G1

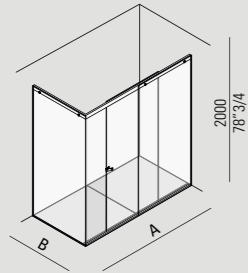
B
600 ÷ 950
23"5/8 ÷ 37"3/8



F1 - P

A
1200 - 47"1/4
1400 - 55"1/8
1600 - 63"
1800 - 70"7/8
2000 - 78"3/4

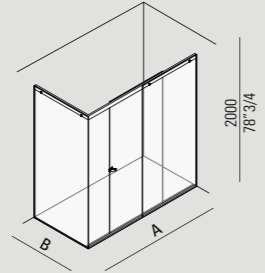
B
800 - 31"1/2
900 - 35"7/16
1000 - 39"3/8



F1 - 0

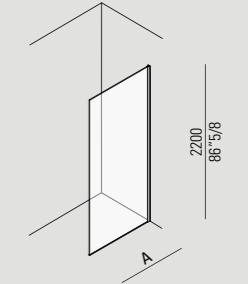
A
1200 - 47"1/4
1400 - 55"1/8
1600 - 63"
1800 - 70"7/8
2000 - 78"3/4

B
800 - 31"1/2
900 - 35"7/16
1000 - 39"3/8



XG - 2

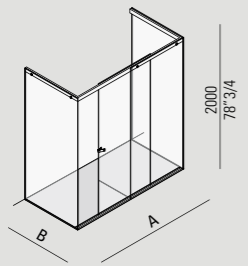
B
600 ÷ 950
23"5/8 ÷ 37"3/8



F2 - P

A
1218 - 47"1/4?
1418 - 55"1/8?
1618 - 63"6/8
1818 - 70"7/8?
2018 - 78"3/4?

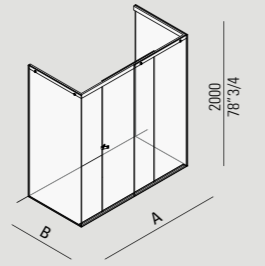
B
800 - 31"1/2
900 - 35"7/16
1000 - 39"3/8



F2 - 0

A
1218 - 47"1/4?
1418 - 55"1/8?
1618 - 63"6/8
1818 - 70"7/8?
2018 - 78"3/4?

B
800 - 31"1/2
900 - 35"7/16
1000 - 39"3/8



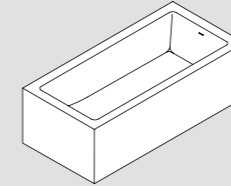
Agape info:
Vasche / Bathtubs / Badewannen / Baignoires
 / Bañeras → pag 089, **Docce / Showers / Duschen /**
Douches / Duchas → pag 089, **Flat D – Docce / Showers**
/ Duschen / Douches / Duchas → pag 089.

+

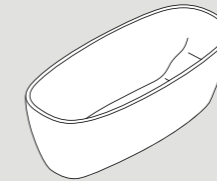
Glossario materiali / Glossary of materials
/ Glossar Materialien / Glossaire des matériaux /
Glosario de materiales → pag 092.

Vasche / Bathtubs

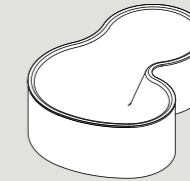
Cartesio
 design Benedini Associati
 → 008, 009, 010, 011,
 012, 013



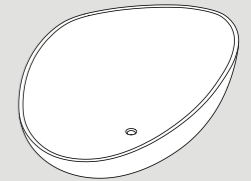
Deep
 design Benedini Associati
 → 014, 015



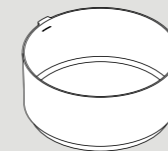
DR
 design Marcio Kogan, Mariana
 Ruzante, MK27
 → 016, 017, 018, 019



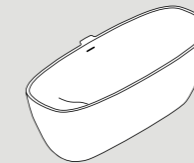
Drop
 design Benedini Associati
 → 020, 021



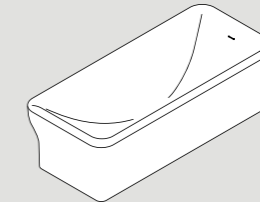
In-Out
 design Benedini Associati
 → 022, 023



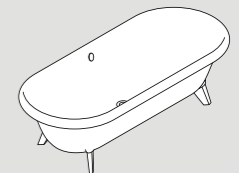
Normal
 design Benedini Associati
 → 024, 025



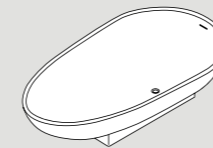
Novecento
 design Benedini Associati
 → 026, 027, 028, 029



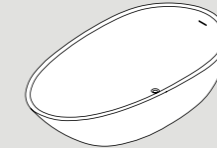
Ottocento
 design Benedini Associati
 → 030, 031, 032, 033



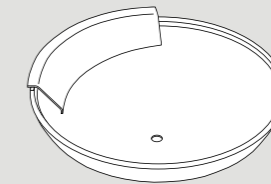
Spoon
 design Benedini Associati
 → 034, 035



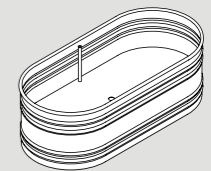
Spoon XL
 design Benedini Associati
 → 036, 037, 038, 039



Ufo
 design Benedini Associati
 → 040, 041, 042, 043

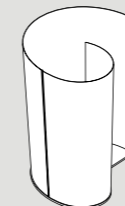


Vieques
 design Patricia Urquiola
 → 044, 045, 046, 047

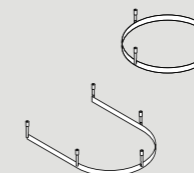


Docce / Showers

Chiocciola
 design Benedini Associati
 → 050, 051

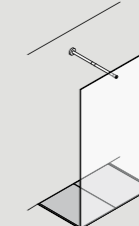


Cooper
 design UT Agape
 → 052, 053, 054, 055,
 056, 057

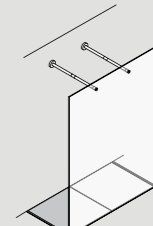


Flat D

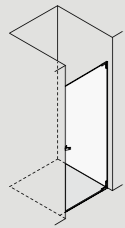
A1P
 design Benedini Associati
 → 060, 062, 063



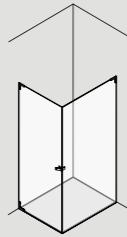
A2P
 design Benedini Associati
 → 061



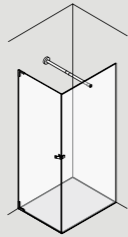
B1P
design Benedini Associati
→ 064, 065



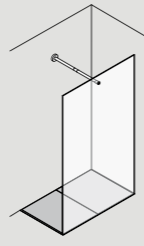
C1P
design Benedini Associati
→ 066



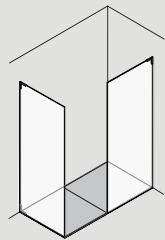
C2P
design Benedini Associati
→ 068



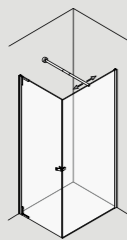
C4P
design Benedini Associati
→ 069



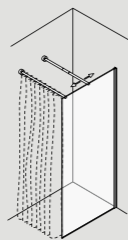
C6P
design Benedini Associati
→ 067



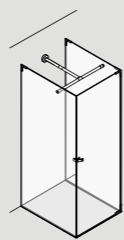
XC2
design Benedini Associati
→ 071



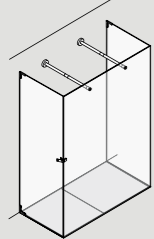
XC4
design Benedini Associati
→ 070



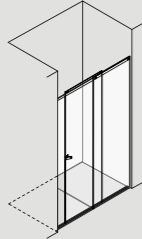
D1P
design Benedini Associati
→ 073



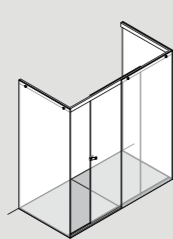
D4P
design Benedini Associati
→ 072



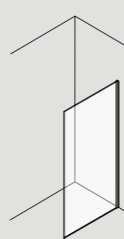
E1P
design Benedini Associati
→ 074, 075



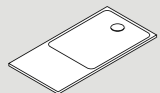
F2P
design Benedini Associati
→ 076, 077



XG1
design UT Agape
→ 078, 079



PDX
design UT Agape
→ 080, 081



Glossario materiali

1) Legno

Il patrimonio tecnologico della cantieristica navale è un dato fondamentale nella progettazione di elementi in legno per il bagno. L'invecchiamento esalta le naturali doti estetiche del legno aumentando le prestazioni tecnologiche. Esteticamente ciò che più affascina del legno è il suo ciclo di vita, l'aspetto cangiante legato al passare del tempo e delle stagioni misurato attraverso il lento mutare della superficie, delle venature e del colore.

2) Cristalplant®biobased

Cristalplant®biobased è un materiale eco-sostenibile derivante da materie prime resinose di origine vegetale miscelate a materiali inerti naturali di estrema purezza. La superficie, con effetto "soft-touch" ha un aspetto simile alla pietra naturale che lo rende particolarmente indicato per l'utilizzo nell'ambiente bagno. Il materiale è omogeneo in tutto il suo spessore e può facilmente essere ripristinato.



3) Exmar

Materiale ottenuto dalla composizione di resina e polvere di quarzo. La superficie, con finitura satinata bianca, è setosa, calda e piacevole al tatto. L'applicazione dell'Exmar nella realizzazione di vasche da bagno è ideale poiché il materiale possiede la capacità di trattenere a lungo il calore dell'acqua.

4) Solid surface

Materiale compatto e non poroso, composto in modo omogeneo da 1/3 di resina acrilica e da 2/3 di idrossido di alluminio, un minerale naturale con il quale molte persone si trovano quotidianamente a contatto, poiché costituisce, ad esempio, un componente importante dei dentifrici. Completamente atossico e riciclabile. La superficie si presenta omogenea, setosa al tatto, durevole e facile da pulire.

5) Ceramilux®

Materiale composito realizzato con cariche minerali naturali (carbonati di calcio e idrati di alluminio) miscelate a resina poliestere; rivestimento con gelcoat a base poliestere isoneopentilica. Ceramilux® è un

materiale non assorbente, resistente agli sbalzi di temperatura, ai graffi e all'abrasione.

6) Parapan®

Prodotto a base acrilica, Parapan® si presenta come un materiale monolitico, lucido, massiccio e uniformemente colorato. Materiale ecologico, privo di solventi, riciclabile al 100%, inalterabile nel tempo, i colori risultano resistenti ai raggi UV. La base acrilica, rende il Parapan® impermeabile, facilmente manutenibile e particolarmente adatto nell'impiego in ambienti umidi come il bagno.

7) Polietilene

Il Polietilene appartiene alla famiglia dei polimeri derivati dal monomero etilene. È la materia plastica più comune e trova larghissimo impiego. La possibilità di modellazione plastica dell'oggetto, la colorazione, l'intervento sulla texture, la leggerezza, nonché la riciclabilità, fanno del polietilene un materiale adatto alle applicazioni della produzione Agape.

8) Exacril

Exacril è un metacrilato di rivestimento con superficie lucida (100 gloss a specchio) nato come alternativo al laccato lucido. Il forte spessore, 1,4 mm, consente incollaggi anche sui bordi con difettosità infinitesimali e lo rende ripristinabile ad eventuali graffi. La superficie lucida è resistente nel tempo, non perde brillantezza e non si deforma, resiste al calore, è impermeabile e non assorbente. È un prodotto atossico ed ecologico.

9) Gomma siliconica

La gomma siliconica è un polimero elastomero contenente atomi di silicio e di ossigeno. Il composto è stabile ed irreversibile, le proprietà meccaniche ed elastiche del materiale non subiscono variazioni in intervalli di temperature elevate. Le caratteristiche peculiari della gomma siliconica sono la morbidezza, la totale atossicità e la colorazione pura; qualità che permettono un'applicazione ideale laddove il materiale entra a contatto diretto con il corpo e con l'acqua. La flessibilità permette di rimuovere facilmente il calcare che si deposita durante l'utilizzo del prodotto.

10) Ceramica

Impasto di sostanze argillose a struttura compatta modellato e quindi consolidato mediante processi di cottura che ne

garantiscono i processi di vetrificazione della superficie, di notevole resistenza meccanica ed elettrica.

11) Marmo

Roccia calcarea cristallizzata e compatta. La produzione Agape utilizza attualmente marmo bianco di Carrara con finitura satinata. I lavabi sono realizzati con lastre unite tramite incollaggio o scavati direttamente su blocco.

12) Acciaio Inox

Il termine acciaio inossidabile (o inox) indica genericamente gli acciai ad alta lega contenenti cromo ed altri leganti che aumentano la resistenza alla corrosione. Materiale con doti di resistenza, durezza ed elasticità molto maggiori di quelle del ferro semplice. I prodotti Agape in acciaio inox subiscono trattamenti superficiali di lucidatura o di satinatura.

13) Alluminio

L'alluminio è un metallo morbido e leggero con un colore argenteo vivo, dovuto ad uno strato sottile di ossidazione che si forma rapidamente quando è esposto all'aria. È estremamente resistente alla corrosione atmosferica: per tale ragione non richiede nessuna verniciatura di protezione, ma può essere ugualmente trattato con un'ampia gamma di rivestimenti, dalle verniciature alle anodizzazioni colorate. L'alluminio è non magnetico, non tossico e non infiammabile.

14) Ottone

Col nome di ottone si indica una lega di rame e zinco, compresa nella più ampia famiglia del bronzo. È un metallo molto utile, grazie alla sua resistenza e lavorabilità. I prodotti Agape in ottone subiscono trattamenti superficiali di cromatura lucida o di cromatura satinata.

15) Cristallo

Costituito essenzialmente da silicati è ottenuto per fusione di sabbia silicea con ossidi e carbonati. Grazie alla perfetta trasparenza, all'inalterabilità e alla capacità di reagire alla luce in forma mutevole, il cristallo trova particolare applicazione negli accostamenti con gli altri materiali che compongono la produzione Agape. Le giunzioni tra le parti sono realizzate con speciali collanti che garantiscono la perfetta trasparenza e continuità del materiale.

Glossary of materials

1) Wood

The technological know-how gained in the ship-building industry is an essential factor when designing wooden components for the bathroom. Ageing enhances the natural appearance of wood, increasing its technological performance. Aesthetically, the most fascinating thing about wood is its life cycle, its changing appearance as time and seasons go by, evidenced by slow alteration of the surface, grain and colour.

2) Cristalplant®biobased

Cristalplant®biobased is an environmentally safe material deriving from resinous raw materials of plant origin mixed with natural aggregates of extreme purity. The "soft touch" surface looks like natural stone, which makes it particularly suitable for use in the bathroom. The material has a uniform structure throughout and can easily be touched up to restore the original finish.



3) Exmar

A composite material formed by a mix of resin and quartz powders. Its white, satin-finish surface is silky, warm and pleasant to the touch. It is ideal for use in the production of bathtubs as it is able to retain the heat of the water for a long time.

4) Solid surface

A compact, non-porous material which is a homogeneous mix of 1/3 resin and 2/3 aluminium hydroxide, a natural mineral with which many people are in daily contact as it constitutes, for example, an important ingredient of toothpaste. Completely non-toxic and recyclable. The surface is smooth, silky to the touch, durable and easy to clean.

5) Ceramilux®

Composite material made with natural mineral content (calcium carbonates and aluminium hydrates) mixed with polyester resins; coated with polyester-based iso-neopentyllic gelcoat. Ceramilux® is a non absorbent material, resistant to changes in temperature, scratches and abrasion.

6) Parapan®

An acrylic based product, Parapan® is a glossy, solid, monolithic material

that is coloured throughout. It is environmentally-friendly, solvent-free, 100% recyclable, extremely durable and its colouring is UV resistant. The acrylic base makes Parapan® waterproof, easy to maintain and particularly suitable for use in most environments, such as the bathroom.

7) Polyethylene

Polyethylene is part of the family of polymers deriving from the monomer ethylene. It is the most common plastic material and is widely used. The possibilities for moulding, colouring and texturing objects, its lightness and its recyclability make polyethylene an ideal material for Agape products.

8) Exacril

Exacril is a methacrylate used to give a glossy coating (100 gloss units), developed as an alternative to high-gloss paint finishes. Its 1.4 mm thickness means it can bond even edges with minor defects, and any scratches can be repaired. Its glossy surface is long-lasting, retains its original brightness and does not deform; it is heat resistant, waterproof and non-absorbent. A non-toxic and ecological product.

9) Silicone rubber

Silicone rubber is an elastomer polymer containing atoms of silicone and oxygen. The compound is stable and irreversible and its mechanical and elastic properties are not subject to alteration at higher temperatures. The specific characteristics of silicone rubber are softness, total non-toxicity and purity of colour. These qualities make it ideal for use where the material comes into direct contact with the body and water. Its flexibility allows easy removal of any lime scale deposited during use of the product.

10) Ceramic

A mixture of clayey substances with a compact structure that is moulded and then hardened by firing, which causes the surface to vitrify and acquire great mechanical and electrical resistance.

11) Marble

Marble is a compact, crystallized, calcareous rock. Agape currently uses white Carrara marble with satin-finish for its products. Washbasins are made from slabs joined together by gluing or carved directly out of the block.

12) Stainless steel

Stainless steel is the generic term for high alloy steels containing chromium and other alloying elements that increase resistance to corrosion. A material that is much stronger, harder and more resilient than plain iron. Agape stainless steel products are surface-treated to give a polished or satin finish.

13) Aluminium

Aluminium is a soft, light metal, with a bright silver colour due to the thin oxide layer which quickly forms when it is exposed to the air. It is extremely resistant to atmospheric corrosion and therefore does not require any protective varnish, although it can take a wide range of finishes, from varnish coating to coloured anodising treatments. Aluminium is neither magnetic, nor toxic, nor flammable.

14) Brass

Brass is an alloy of copper and zinc and forms part of the wider bronze family. It is a very useful metal because it is tough yet easy to work. Agape brass products are chromium-plated with a polished or satin finish.

15) Crystal glass

Consisting mainly of silicates, it is obtained by fusing siliceous sand with oxides and carbonates. Because of its perfect transparency, inalterability and its ability to react to light in different ways, crystal glass is particularly suitable for juxtaposition with the other materials used by Agape for its product ranges. Parts are joined using special adhesives that ensure perfect transparency and continuity of the material.

Glossar der Materialien

1) Holz

Das technologische Erbe des Schiffbaus ist beim Entwurf von Elementen aus Holz für das Bad fundamental. Der Alterungsprozess hebt die natürlichen ästhetischen Qualitäten des Holzes hervor und verbessert seine technologischen Eigenschaften. Was ästhetisch am meisten am Holz fasziniert ist sein Lebenszyklus, sein wechselndes Aussehen, das dem Verlauf der Zeit unterliegt und sich anhand des langsamen Wandlungsprozesses der Oberfläche, der Maserung und der Farbe ablesen läßt.

2) **Cristalplant®biobased**
Cristalplant®biobased ist ein ökologisch nachhaltiges Material. Es wird aus harzhaltigen Rohstoffen pflanzlicher Herkunft gewonnen, die mit natürlichen Zuschlägen von extremer Reinheit vermischt werden. Die Oberfläche mit "soft touch" Effekt sieht ähnlich wie Naturstein aus und findet daher im Badezimmer die ideale Verwendung. Das Material ist durchgehend homogen, wodurch Beschädigungen leicht behaarbar sind.



3) **Exmar**
Mischung aus Kunstharz und Quarzmehl. Die Oberfläche ist weißer, satiniertes Aussehen ist seidig, warm und angenehm anzufassen. Die Verwendung von Exmar für die Herstellung von Badewannen ist ideal, da das Material die Fähigkeit besitzt, die Wärme des Wassers langfristig zu speichern.

4) **Solid surface**
Kompaktes und nicht poröses Material, bestehend aus 1/3 Acrylharz und 2/3 Aluminiumhydroxid, einem natürlichen Material, mit dem viele Personen täglich in Kontakt kommen, da es zum Beispiel eine wichtige Komponente der Zahncreme darstellt.

5) **Ceramilux®**
Verbundmaterial aus natürlichen Mineralien (Kalziumkarbonate und Aluminiumhydrate) und Polyesterharz; mit gelcoat-Überzug auf der Basis von Iso-Neopentyl-Polyester. Ceramilux® ist ein nicht poröses Material, resistent gegenüber Temperaturschwankungen, Kratzer und Abreibung.

6) **Parapan®**
Parapan®, ein Produkt auf akrylischer Basis, präsentiert sich als monolithisches, glänzendes, massives und einheitlich durchgefärbtes Material. Ökologisch, frei von Lösungsmitteln, 100% recyclefähig, zeitbeständig, mit UV-resistenten Farben. Dank seiner akrylischen Basis ist Parapan® wasserfest, leicht instandzuhalten und besonders geeignet für die Verwendung in feuchten Ambienten wie das Bad.

7) **Polyäthylen**
Polyäthylen gehört zur Familie der vom Monomer Äthylen abgeleiteten Polymere. Es ist das verbreitetste

plastische Material mit vielfältigen Verwendungsmöglichkeiten. Die Möglichkeit zur plastischen Modellierung des Objektes, seine Farbigekeit, die Möglichkeit der Oberflächengestaltung, seine Leichtigkeit und nicht zuletzt seine Recyclefähigkeit machen Polyäthylen zu einem für die Anwendungen der Agape-Produktion geeigneten Material.

8) **Exacril**
Exacril ist ein zur Beschichtung verwendetes Metacrylat mit glänzender Oberfläche (100 Spiegelgloss), als Alternative zum Hochglanzlack entwickelt. Seine große Stärke von 1,4 mm erlaubt Verklebungen auch der Kanten von größter Haltbarkeit und ermöglicht das Ausbessern eventueller Kratzer. Die glänzende Oberfläche ist zeitbeständig, behält ihre Brillanz und verformt sich nicht, ist hitzeresistent, wasserdicht und nicht absorbierend. Ein ungiftiges und ökologisches Produkt.

9) **Silikongummi**
Silikongummi ist ein Polymer-Elastomer, welches Silikon- und Sauerstoffatome enthält. Die Mischung ist stabil und irreversibel, die mechanischen und elastischen Eigenschaften des Materials bleiben in großen Temperaturintervallen unverändert. Besondere Charakteristika des Silikongummis sind seine Weichheit, seine absolute Ungiftigkeit und homogene Farbgebung. Qualitäten die ideal für Anwendungsbereiche sind, bei denen das Material in direkten Kontakt mit dem Körper und Wasser kommt. Dank seiner Flexibilität lassen sich entstehende Kalkablagerungen leicht entfernen.

10) **Keramik**
Masse aus tonhaltigen Substanzen mit kompakter Struktur, die modelliert und danach durch Brennprozesse gehärtet wird, die die Verglasungsprozesse der Oberfläche garantieren; von beachtlicher mechanischer und elektrischer Widerstandsfähigkeit.

11) **Marmor**
Kristallisiertes und kompaktes Kalkgestein. Die Agape-Produktion verwendet z.Zt. weißen Carraramarmor in satiniertes Aussehen. Die Waschbecken werden aus miteinander verklebten Platten hergestellt oder direkt aus dem Block gehauen.

12) **Edelstahl**
Der Begriff rostfreier Stahl (oder Inox bzw. Edelstahl) bezeichnet allgemein die Stähle mit hohem Legierungsanteil, die Chrom und andere Legierungselemente enthalten, die ihre Widerstandsfähigkeit gegen Korrosion erhöhen. Material von weitaus größerer Resistenz, Härte und Elastizität als einfaches Eisen. Die Oberflächen der Agape-Produkte aus Edelstahl werden poliert oder satiniert.

13) **Aluminium**
Aluminium ist ein weiches, leichtes Metall von silbergrauer Farbe durch die Oxidschicht, die sich im Kontakt mit Luft sehr schnell bildet. Es ist überaus witterungsbeständig und benötigt daher keinen Schutzanstrich, kann aber dennoch unterschiedlichsten Veredelungsprozessen der Oberfläche unterzogen werden, wie Lackierungen oder Eloxal-Verfahren mit Farben. Aluminium ist nicht magnetisch, nicht toxisch und nicht entflammbar.

14) **Messing**
Der Name Messing bezeichnet eine Legierung aus Kupfer und Zink, die zur Familie der Bronzen gehört. Dank seiner Widerstandsfähigkeit und Bearbeitbarkeit ein sehr nützliches Metall. Die Oberflächen der Agape-Produkte aus Messing werden glänzend oder satiniert verchromt.

15) **Kristallglas**
Hauptsächlich aus Silikaten bestehend, hergestellt durch das Schmelzen von Silikatsand mit Oxyden und Karbonaten. Dank seiner perfekten Transparenz, der Unveränderlichkeit und der Kapazität auf veränderliche Weise auf Lichteinflüsse zu reagieren, findet Kristallglas besonders Anwendung in Verbindung mit den anderen Materialien, die für die Agape-Produkte verwendet werden. Die Verbindung zwischen den Einzelteilen werden mit Spezialklebern realisiert, die die perfekte Transparenz des Materials nicht beeinflussen.

Glossaire des matériaux

1) **Bois**
Le patrimoine technologique de l'industrie navale est d'importance primordiale pour la conception d'éléments en bois destinés à la salle de bain. Le vieillissement exalte les qualités esthétiques du bois tout en augmentant ses prestations

technologiques. Du point de vue esthétique, les aspects les plus fascinants du bois sont liés à son cycle de vie, à son aspect qui change au fil du temps et des saisons et qu'on peut percevoir à travers la transformation lente de sa surface, de ses veines et de sa couleur.

2) **Cristalplant®biobased**
Cristalplant®biobased est un matériau écodurable issu de matières premières résineuses d'origine végétale mélangées à des matériaux inertes naturels extrêmement purs. La surface, avec effet « soft touch » a un aspect semblable à la pierre naturelle qui le rend particulièrement adapté à la salle de bain. Le matériau est homogène dans la masse et peut être facilement réparé.



3) **Exmar**
Résultat de la composition de résine et de poudre de quartz. Sa surface à finition satinée blanche est soyeuse, chaude et agréable au toucher. L'Exmar utilisé dans la production de baignoires est idéal puisqu'il a la capacité de garder longtemps la chaleur de l'eau.

4) **Solid Surface**
Matériau massif et non poreux, combinant de façon homogène 1/3 de résine acrylique et 2/3 d'hydroxyde d'aluminium, un minéral naturel courant dans la vie quotidienne puisqu'il s'agit, par exemple, d'un des composants essentiels des dentifrices. Complètement atoxique et recyclable. Sa surface est homogène, soyeuse au toucher, durable et facile à entretenir.

5) **Ceramilux®**
Matériau composite réalisé avec des charges minérales naturelles (carbonates de calcium et hydrates d'aluminium) mélangées à la résine polyester; revêtement avec gelcoat à base de polyester isonéopentylque. Ceramilux® est un matériau non-absorbant, résistant aux écarts de température, aux éraflures et à l'abrasion.

6) **Parapan®**
Produit à base acrylique, Parapan® est un matériau monolithique, brillant, massif et coloré de façon uniforme. Matériau écologique, sans solvants,

recyclable à 100%, et inaltérable au fil du temps, il est caractérisé par une tenue des couleurs qui résistent aux UV. Grâce à sa base acrylique, Parapan® est imperméable, facile à entretenir et particulièrement adapté à une utilisation en milieu humide comme la salle de bains.

7) **Polyéthylène**
Le polyéthylène appartient à la famille des polymères dérivés du monomère éthylène. C'est le plastique le plus commun et le plus répandu. La faculté de modeler l'objet, la coloration, la possibilité d'intervenir sur la texture, la légèreté ainsi que la recyclabilité font du polyéthylène un matériau qui s'adapte parfaitement aux applications de la production Agape.

8) **Exacril**
Exacril est un méthacrylate de revêtement avec surface brillante (100 gloss à miroir) né comme alternative au laqué brillant. La grande épaisseur, 1,4 mm, permet encollages même sur les chants avec défauts infinitésimaux et le fait restaurable à possibles éraflures. La surface brillante est résistante dans le temps, elle ne perd pas de brillant et elle ne se déforme pas, elle résiste à la chaleur, est imperméable et elle ne absorbe pas. Il est un produit atoxique et écologique.

9) **Caoutchouc de silicone**
Le caoutchouc de silicone est un polymère élastomère contenant des atomes de silicium et d'oxygène. Ce composé est stable et irréversible, ses propriétés mécaniques et élastiques ne subissent aucun changement, même en présence de variations de températures élevées. Les caractéristiques principales du caoutchouc de silicone sont la souplesse, la complète atoxicité et la coloration pure: des qualités idéales pour réaliser des produits entrant en contact direct avec le corps et l'eau. Sa flexibilité permet d'éliminer facilement le calcaire qui se dépose à l'usage.

10) **Céramique**
Pâte à base de substances argileuses à structure compacte, modelée et consolidée à travers des processus de cuisson qui garantissent la vitrification de sa surface; elle est dotée d'une résistance mécanique et électrique considérable.

11) **Marbre**
Roche calcaire cristallisée et compacte. Agape utilise actuellement le marbre blanc de Carrare à finition satinée. Les lavabos sont réalisés avec des plaques unies par collage ou bien sont creusés directement dans le bloc.

12) **Acier inox**
Le terme acier inoxydable (ou inox) indique généralement les aciers fortement alliés contenant du chrome et d'autres liants qui augmentent la résistance à la corrosion. L'acier inox est doté de qualités comme la résistance, la dureté et l'élasticité supérieures à celles du fer simple. Les produits Agape en acier inox sont soumis à des traitements superficiels de polissage ou de satinage.

13) **Aluminium**
L'aluminium est un métal malléable et léger de couleur argent vif, due à une fine couche d'oxydation qui se forme rapidement quand il est exposé à l'air. Il est extrêmement résistant à la corrosion atmosphérique : c'est la raison pour laquelle il n'a pas besoin de peinture de protection, mais peut être traité avec une ample gamme de revêtements, des peintures aux anodisations colorées. L'aluminium est amagnétique, non toxique et ininflammable.

14) **Laiton**
Le terme laiton indique un alliage de cuivre et de zinc appartenant à la grande famille du bronze. C'est un métal très utile compte tenu de sa résistance et de son usinabilité. Les produits Agape en acier inox sont soumis à des traitements superficiels de chromage poli ou de chromage satiné.

15) **Cristal**
Composé essentiellement de silicates, le cristal est le résultat de la fusion de sable de silice combiné avec des oxydes et des carbonates. Grâce à sa transparence parfaite, à son inaltérabilité et à sa capacité de réagir à la lumière de façon changeante, le cristal se combine parfaitement avec les autres matériaux utilisés dans la fabrication des produits Agape. Les jonctions entre les différentes pièces sont effectuées avec des colles spéciales qui garantissent une transparence hors pair et une continuité impeccable du matériau.

Glosario de materiales

1) Madera

El patrimonio tecnológico de la industria naval es un elemento fundamental en el proyecto de componentes de madera para el baño. El envejecimiento exalta las cualidades estéticas naturales de la madera y aumenta las prestaciones tecnológicas. Del punto de vista estético, lo que más gusta de la madera es su ciclo de vida, el aspecto cambiante que adquiere con el tiempo y las estaciones, observado a través de la lenta transformación de las superficies, de los veteados y del color.

2) Cristalplant®biobased

Cristalplant®biobased es un material ecosostenible que deriva de materias primas resinosas de origen vegetal, mezcladas con materiales inertes naturales de absoluta pureza. La superficie, suave al tacto, presenta un aspecto similar al de la piedra natural que la hace particularmente indicada para usar en el cuarto de baño. El espesor del material es homogéneo y es muy sencillo mantenerlo siempre como nuevo.



3) Exmar

Material obtenido de la composición de resina y polvo de cuarzo. La superficie, de acabado satinado blanco, es sedosa, cálida y agradable al tacto. El Exmar es ideal para la fabricación de bañeras gracias a su capacidad de conservar el calor del agua por más tiempo.

4) Solid surface

Material compacto y no poroso, compuesto en modo homogéneo por un tercio de resina acrílica y dos tercios de hidróxido de aluminio, un mineral natural con el que muchas personas entran en contacto diariamente, ya que constituye, por ejemplo, un componente importante de las pastas dentífricas. Completamente atóxico y reciclable. La superficie se presenta homogénea, sedosa al tacto, duradera y fácil de limpiar.

5) Ceramilux®

Material compuesto por cargas minerales naturales (carbonatos de calcio e hidratos de aluminio) mezcladas con resina poliéster, recubierto con gelcoat a base de

poliéster iso/neopentil. Ceramilux® es un material no absorbente, resistente a los cambios térmicos, a las rayaduras y a la abrasión.

6) Parapan®

Producto de base acrílica, el Parapan® se presenta como un material monolítico, brillante, macizo y de color uniforme. Material ecológico, sin solventes, reciclable al 100%, inalterable en el tiempo, los colores resultan resistentes a los rayos UV. Gracias a su base acrílica, el Parapan® es impermeable, fácil de mantener y particularmente idóneo para su uso en ambientes húmedos como el cuarto de baño.

7) Polietileno

El Polietileno forma parte de la familia de los polímeros derivados del monómero de etileno. Es la materia plástica más común y de amplia difusión. La posibilidad de modelado plástico del objeto, la coloración, la intervención en la textura, la ligereza, así como su facilidad de reciclaje, hacen del polietileno un material apto para fabricar los productos Agape.

8) Exacril

Exacril es un metacrilato de revestimiento con superficie brillante (100 gloss efecto espejo) que se ha creado como alternativa al lacado brillo. El gran espesor, 1,4 mm, hace que pueda pegarse también a los bordes con defectos infinitesimales y restaurarse en caso de rayaduras ocasionales. La superficie es duradera, no pierde brillo y no se deforma, resiste al calor, es impermeable y no es porosa. Es un producto atóxico y ecológico.

9) Goma silicónica

La goma silicónica es un polímero elastómero que contiene átomos de silicio y de oxígeno. El compuesto es estable e indeformable, las propiedades mecánicas y elásticas del material no sufren variaciones frente a intervalos de temperaturas elevadas. Las características peculiares de la goma silicónica son la suavidad, la completa atoxicidad y la coloración pura; estas cualidades favorecen una aplicación ideal allí donde el material entra a contacto directo con el cuerpo y con el agua. La flexibilidad permite eliminar fácilmente las sustancias calcáreas que se depositan durante

el uso del producto.

10) Cerámica

Pasta de sustancias arcillosas de estructura compacta, modelada y consolidada por medio de procesos de cocción que garantizan los tratamientos de vitrificación de la superficie, de notable resistencia mecánica y eléctrica.

11) Mármol

Roca calcárea cristalizada y compacta. En la actualidad, Agape utiliza mármol blanco de Carrara con acabado satinado. Los lavabos se fabrican con planchas unidas mediante encolado o esculpidos en un bloque.

12) Acero inoxidable

El término acero inoxidable (o inox), por lo general, describe los aceros de alta aleación que contienen cromo y otros aglomerantes que aumentan la resistencia a la corrosión. Material con cualidades de resistencia, dureza y elasticidad muy superiores respecto al hierro simple. Los productos Agape en acero inoxidable son sometidos a tratamientos superficiales de pulido o satinado.

13) Aluminium

El aluminio es un metal suave y ligero, con un color plateado vivaz, debido a una capa sutil de oxidación que se forma rápidamente cuando se expone al aire. Es sumamente resistente a la corrosión atmosférica: por esta razón no requiere ninguna pintura de protección, aunque puede ser tratado igualmente con una amplia gama de revestimientos, desde las lacas hasta las anodizaciones coloreadas. El aluminio es no magnético, no tóxico y no inflamable.

14) Latón

Con el nombre de latón se denomina una aleación de cobre y zinc, que compone la familia más amplia del bronce. Es un metal muy útil, gracias a su resistencia y facilidad de tratamiento. En los productos Agape de latón se aplican tratamientos superficiales de cromado brillo o satinado.

15) Cristal

Formado esencialmente por silicatos, se obtiene por fusión de arena silícea con óxidos y carbonatos. Gracias a la transparencia perfecta, a la inalterabilidad y a la capacidad de reaccionar a la luz de manera siempre cambiante, el cristal se utiliza especialmente en las combinaciones con otros materiales que componen la gama de productos Agape. Las uniones entre las partes se realizan con adhesivos especiales que garantizan la perfecta transparencia y la continuidad del material.

Certificazione / Certification

I prodotti Agape possono contribuire a soddisfare i requisiti dei crediti LEED®. Agape products can contribute to the allocation of LEED® credits. Für die Produkte von Agape können LEED®-Punkte zuerkannt werden. Les produits Agape peuvent contribuer à satisfaire les requis nécessaires pour l'évaluation LEED®. Los productos Agape cumplen con los requisitos exigidos por LEED®.



Agape è socio Green Building Council Italia / Agape is member of the Italian Green Building Council / Agape ist Mitglied des Green Building Council Italien / Agape est membre de Green Building Council Italie / Agape es miembro de Green Building Council Italia

Graphic design: Designwork
Copywriting: Daniele Varelli
Translation: StudioIntra
Photography: Andrea Ferrari,
Filippo Bamberghi,
ContrattiCompany, F2,
Andrea Gnesato, Luca Marri,
Giorgio Possenti, Leo Torri,
Max Zambelli, Marzio Bondavalli
Collezione tessile: IVANOREDAELLI
Colour separation: Lucegroup
Printed by: EPX srl
Bortolazzi Stei

Agape srl © ristampa 04.2016



Agape srl
via A. Pitentino, 6 / 46037 Governolo
Roncoferraro (MN), Italy
T +39 0376 250311 / F +39 0376 250330
info@agapedesign.it
www.agapedesign.it

Agape tools 2:

Vasche / Bathtubs / Badewannen / Baignoires /
Bañeras, Docce / Showers / Duschen / Douches
/ Duchas, Flat D – Docce / Showers / Duschen
/ Douches / Duchas.

Agape srl

via A. Pitentino, 6 / 46037 Governolo
Roncoferraro (MN), Italy

T +39 0376 250311 / F +39 0376 250330

e-mail: info@agapedesign.it

www.agapedesign.it